

Rémi Michaux, 17 ans, lycéen et déjà pilote d'avion

u/m/19

Les voyages en famille lui ont donné le goût de l'aventure et de la technique. À 17 ans, Rémi Michaux vient de décrocher son brevet de base de pilote d'avion. Pour cet adolescent d'un flegme à toute épreuve, il ne s'agit là que d'une étape.

Les simulateurs de vols qui fleurissent un peu partout ces dernières années, non merci ! « Les simulateurs, c'est pour le grand public, mais quand on aime vraiment voler, ressentir les sensations, ça n'apprend pas grand-chose », assène Rémi Michaux.

On peut le croire sur parole : à 17 ans, l'adolescent vient de décrocher son brevet de base de pilote. C'est aux commandes d'un DR 400 de l'aérodrome de Doncourt-lès-Conflans qu'il s'est exercé et a fini par valider les heures d'entraînement avec son instructeur.

Comme l'exige la formation, Rémi a déjà volé quatre fois seul pour démontrer ses capacités. Et les valider. Depuis, il a emmené ses proches faire un tour là-haut. Et forcément, le père, la mère et le frère cadet ont adoré ! Respect.

Passion et curiosité

À échanger avec cet ado au flegme impressionnant, on se dit qu'il y a un petit côté surdoué dans toute cette histoire. En réa-



Rémi Michaux vient de décrocher le brevet de base de pilote. Il va enchaîner avec le brevet de pilote privé. Histoire d'emmener ses proches plus loin. Photo RL/Pierre HECKLER

lité, il y a surtout une grande passion et une curiosité sans fin pour tout ce qui vole depuis l'enfance. « Nous voyageons deux fois par an. Depuis tout petit, Rémi est attiré par les avions. En primaire déjà, il voulait devenir pilote », confirme sa maman d'un regard tendre. « C'est plus fort que lui : dès qu'on embarque dans un avion, il faut qu'il aille parler avec les pilotes », renchérit son père, pétillant de fierté.

C'est que papa et maman sont compréhensifs et encouragent

leur fiston dans ce qui est déjà pour lui « un vieux rêve : devenir pilote de ligne ». Pour cela, ils sont prêts à tous les sacrifices : le coût des leçons de pilotage, celui des études qui s'annoncent après le bac scientifique que Rémi doit décrocher en juin prochain au lycée Hélène-Boucher de Thionville.

Une famille unie

« Après la prépa de maths, il y a deux façons d'accéder à la formation : l'École nationale d'aviation civile à Toulouse qui

ne prend qu'une vingtaine de candidats chaque année. Ou Air France qui forme une centaine de cadets par an. Ça laisse plus d'espoir mais c'est payant. Et très cher », déroule Rémi.

La famille Michaux est donc prévenue mais assume. Avec un argument imparable : « Rémi arrive dans une période favorable car on sait que dans la décennie à venir, il y aura pénurie de pilotes. Il a toutes ses chances. » C'est tout le mal qu'on puisse lui souhaiter.

LE JOURNAL DE
THONVILLE-HAYANGE

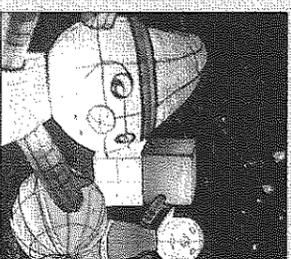


Photo RL/Pierre HECKLER

SIERCK-LES-BAINS
**Le village
du Père Noël
ouvre
dans un mois**

> PAGE 12

Commerces à vendre de toute urgence



MOSELLE-NORD

À Rurange comme à Manderen-Ritzing, ils tentent de vendre leur affaire. Pour y parvenir, boulangers et restaurateurs ont fait appel à l'émission SOS Villages. Photo RL/Julio PELAEZ

> PAGES 2-3

MONTREQUIENNE

Nous avons la profonde tristesse de vous faire part du décès de

Monsieur Raymond RIPPINGER



survenu le 21 octobre 2019, à l'âge de 88 ans. Monsieur RIPPINGER repose en la chambre funéraire de Bousse.

La cérémonie religieuse aura lieu le vendredi 25 octobre 2019, à 14 h 30, en l'église Rurange-lès-Thionville, suivie de l'inhumation au cimetière de Montrequienne.

De la part de :

Alain et Denis, Martine, ses enfants ;
Amandine et Jonathan, Emeline et Jérôme, ses petits-enfants ;
Janna, son arrière-petite-fille ;
ainsi que de toute la famille.

Nous rappelons à votre souvenir la mémoire de son épouse

Georgette

et de son fils

Denis

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

PF Hieulle, Hagondange (03.87.71.07.92)

RURANGE-LÈS-THONVILLE Nécrologie 23 10 19

M. Raymond Rippinger

Nous apprenons le décès de M. Raymond Rippinger, survenu le 21 octobre, à Metz, à l'âge de 88 ans.

Né le 18 octobre 1931, à Montrequienne, le défunt a toujours vécu dans la localité.

M. Raymond Rippinger avait eu la douleur de perdre son épouse, M^{me} Georgette née Fabert, en 2017.

De leur union, sont nés deux enfants, Denis (décédé en 2013) et Alain.

Retraité de la sidérurgie, le défunt était entouré de l'affection de ses petits-enfants et de son arrière-petite-fille.

Son corps repose à la chambre funéraire de Bousse.



Ses obsèques seront célébrées vendredi 25 octobre, à 14 h 30, en l'église de Rurange-lès-Thionville, suivies de l'inhumation au cimetière de Montrequienne.

Nos condoléances à sa famille.

RURANGE-LÈS-THONVILLE



Auteurs en dédicace

Dans le cadre de la 13^e édition de Lire en fête, la bibliothèque a invité quatre auteurs locaux, qui ont dédié leurs œuvres. Ella Vannegan et trois écrivains de la commune, Céline Thomas, originaire de Montrequienne, Amandine Matiska et Pascal Kwiatkowski. Ces deux derniers auteurs étaient présents lors de la visite d'Aurore Nimeskern, référente du territoire Arc mosellan du Département. Amandine Matiska a dédié son dernier livre *Sur le pagébot blanc* et Pascal Kwiatkowski, qui édite plutôt des livres photographiques sur la région, a présenté son dernier ouvrage : *Le parc municipal de Hagondange*.

23 10 19

MONTREQUIENNE
RURANGE-LÈS-THONVILLE
HAGONDANGE

FLORANGE Il menace sa femme avec un couteau sur son lieu de travail

SIERCY-LES-BAINS

**Le village
du Père Noël
rouvre
dans un mois**

> PAGE 12

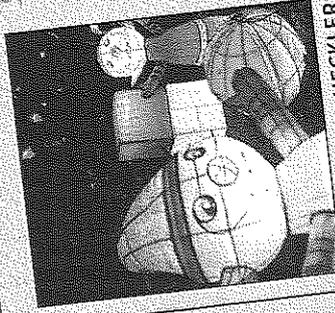


Photo RL/Pierre HECKLER

LE JOURNAL DE
THONVILLE-HAYANGE

RL
LE REPUBLICAIN LORRAIN

Mardi 29 octobre 2019

**Commerces à vendre
de toute urgence**



Deux mois de retard sur la construction de l'école

Suite à sa mise en liquidation, la SARL Heim Charpentes n'est plus en mesure d'exécuter ses prestations sur le marché de construction de l'école élémentaire de Rurange-lès-Thionville. Deux mois de retard sont annoncés sur le chantier.

Lors de la dernière séance du conseil municipal, il a été décidé de résilier, sans indemnités, le marché du lot, Charpente Bois-Murs à ossature bois (MOB) confié à cette société. Il était urgent de protéger ces murs à ossature bois des intempéries directes, par un pare-pluies provisoire. Un avenant a été passé avec l'entreprise Madalon, pour un montant de 6 995,85 € HT. Par contre cet incident va retarder de deux mois la construction de l'école. L'aménagement du four de l'église a été confié à l'entreprise Httip pour un montant de 89 885 € HT.

D'un point à l'autre

Suite à la décision par l'État de fermer le Centre des finances publiques de Metzervisse, le maire, Pierre Rosaire, a rappelé l'attachement de la commune de

Rurange à un service public de qualité et de proximité, affichant sa volonté que ce que ce service soit maintenu. La commune n'a aucune assurance de bénéficier d'une même qualité de services et d'interlocuteurs privilégiés, pour la partie « Service public local » étant rattachée au centre de Hayange. Quant à la population, il lui faudra se rendre à Thion-

ville, avec tous les problèmes liés au transport. Grosse discussion entre les élus pour l'indemnité de fonction du perceuteur. Il a été accordé, à 7 voix, une indemnité au taux de 50 %. Cinq voix étaient pour aucune indemnité, soulignant que ce service de conseil à la commune est déjà rémunéré dans sa fonction. Et une voix pour une indemnité à 25 %.

Suite à la mise en liquidation de l'entreprise chargée du lot Charpente, Murs Ossature Bois, des pare-pluies ont été posés pour protéger les murs des intempéries.



Photo RL

La commune de Rurange-lès-Thionville demande d'incorporer à la forêt communale, gérée par l'ONF, une parcelle boisée d'environ 1 ha, au lieu-dit « Le Bois Béchant ».

Il a été acté la suppression d'un poste d'adjoint technique première classe et l'attribution du marché de l'entretien chaudières des logements communaux, à l'entreprise Enelor.

Vœux de bonheur aux époux.

RURANGE-LÈS-THONVILLE Mariage

Alicia et Hervé



Photo RL

En maire, Norbert Baltazar, adjoint au maire, a célébré l'union de son fils Hervé Baltazar, ingénieur, résidant à Montrequeimne, avec Alicia Oury, professeure des écoles, domiciliée à Montoy-Flanville. Alicia fut Reine de la Mirabelle 2018, à Metz. Nos meilleurs vœux de bonheur aux jeunes époux.

21/10/19

Arc mosellan : trois chantiers pour la rentrée

26-9-19



Le conseil de rentrée s'est déroulé au moulin Borens, à Kœnigsmacker. Ambiance studieuse avant tout. Photo RL/Pierre HECKLER

L'extension de la piste cyclable qui arrive enfin, la taxe sur les ordures ménagères qui effare le monde associatif et le poste de directeur général à compenser d'urgence depuis le départ précipité de la personne qui l'occupait depuis quatre ans : voilà qui a occupé les élus de l'Arc mosellan mardi soir.

■ Retrouver un directeur(trice) général(e) des services

Le vice-président Hubert Ditsch a résumé : « La communauté de communes a connu quelques perturbations cet été... » Un doux euphémisme pour évoquer le départ inattendu de la directrice générale des services, fin juillet. Depuis, son adjoint assure l'intérim. Il compense aussi le départ du responsable du pôle environnement, qui gérait – pardon du peu – le service des ordures ménagères.

La situation est « stabilisée » selon les termes du président Pierre Heine, mais elle doit aussi rester temporaire. Le recrutement d'un nouveau (ou d'une nouvelle) DGS est donc en cours. A six

mois d'une recomposition de l'assemblée communautaire, pas sûr que l'intention aboutisse mais qui ne tente rien n'a rien, donc...

Au passage, les élus ont opté pour la création de ce que l'on nomme un « poste fonctionnel », qui apporte davantage de souplesse en cas de conflit entre les deux parties. Cela permet aussi de créditer le salarié d'une prime, ce qui rend le poste « plus attractif ». L'assemblée a également choisi de « recalibrer le poste du responsable du pôle environnement », qui sera désormais ouvert à un fonctionnaire territorial de catégorie A (niveau ingénieur).

■ Piste cyclable : enfin la jonction !

Cela fait des années que l'Arc mosellan souhaite prolonger la piste cyclable entre Elzange et Kœnigsmacker. Le rassemblement foncier a été long et laborieux mais cette fois, on y est : une réunion de chantier est programmée dans quelques jours ; les travaux suivront dans la foulée.

Du côté de Kédange, un autre problème se pose : la piste présente de multiples fissures dont

certaines de la largeur d'une main. « Est-ce la sécheresse ou la couche de macadam d'origine qui n'est pas suffisante ? En tout cas, cela pose un vrai problème de sécurité », a assuré Jean Kieffer. Une inspection approfondie sera faite cet automne. En attendant, des panneaux signaleront les failles les plus importantes.

■ Déchets ménagers : l'éternel déballage

La nouvelle taxe d'enlèvement des ordures ménagères fait tresser les associations. « Pour la prochaine Kannerdal, dix bacs coûteraient 2 000 € aux Arts hombourgeois », a lâché Claude Hebting. De quoi plomber le résultat de la buvette, à l'évidence.

Sur le sujet, chacun a son début d'idée. Le règlement pourrait être revu. Ou pas. L'idée d'une consigne, pour les associations qui sépareraient correctement les déchets ultimes des recyclables, pourrait être appliquée. « En Alsace, des associations organisent des fêtes zéro déchet depuis vingt ans », a rappelé Salvatore La Rocca. Le sujet reste ouvert.

Médailles pour 30 années au service de la commune

25.9.19

Béatrice Righi et Martine Carton ont été reçues en mairie, afin de se voir remettre la médaille d'honneur du travail échelons vermillés pour trente années de service au sein de la collectivité. Juste récompense de leurs qualités tant personnelles que professionnelles.

Trente années au service de sa commune, voilà qui se fête ! Tout le personnel communal était réuni pour mettre à l'honneur deux agents de Rurange-lès-Thionville, Béatrice Righi et Martine Carton, alors que le maire leur a remis la médaille d'honneur du travail, échelon vermeil.

Béatrice Righi, par son dynamisme et sa rigueur, contribue par ses travaux, à l'embellissement de la commune et à l'amélioration du cadre de vie des habitants. Elle a commencé sa carrière le 1^{er} octobre 1987 comme agent de service. Un an plus tard, elle devient titulaire. En 1992, c'est le poste d'agent d'entretien qui lui est attribué. Elle sera nommée agent technique qualifié, en 1999. Puis, année après année, elle gravit les divers échelons de sa fonction pour terminer depuis le 1^{er} juillet 2019, agent de maîtrise. Et à partir du 1^{er} octobre, elle aura la responsabilité du service technique.

Martine Carton, par son dynamisme et sa disponibilité, est



Personnel communal et municipalité étaient présents pour célébrer les 30 années de service de Béatrice Righi et Martine Carton. Photo RL

très appréciée par les enfants et les parents. Son implication quotidienne dans l'apprentissage des jeunes enfants est reconnue par toute l'équipe éducative. Elle commence sa carrière le 1^{er} septembre 1988 comme agent spécialisé stagiaire à l'école maternelle. Un an plus tard, elle devient titulaire au poste d'agent spécialisé. Puis, en 1992, elle passe Atsem 2^e classe (agent territorial spécialisé des écoles maternelles). Depuis 2000, elle va gravir les échelons de sa spécialité, pour arriver au

grade d'Atsem principal 1^{er} classe, le 1^{er} juillet 2013.

« Le travail précède toute récompense »

Le maire, Pierre Rosaire, tout en le remerciant dans l'implication de leur travail, a ajouté ces quelques mots : « L'auteur américain Ralph Ranson a écrit : « Le travail précède toute récompense. Il faut planter avant de moissonner, semer dans la tristesse avant de récolter dans la joie », c'est ce que vous avez fait. Vous êtes dignes de recevoir cet-

te médaille aujourd'hui, qui vient récompenser une durée de service. Il est vrai que trente années données à sa commune, ce n'est pas rien. Tous ceux qui ont travaillé à vos côtés, et moi le premier, sont unanimes pour affirmer que vous êtes deux personnes dévouées, sachant régler les problèmes en quelques minutes et sans jamais se plaindre. Il me semble avoir perçu en vous comme un vrai plaisir de travailler. »

Toutes nos félicitations aux deux récipiendaires.

savon qu...

22.9.19

RURANGE Mariage Amélie et Mickaël

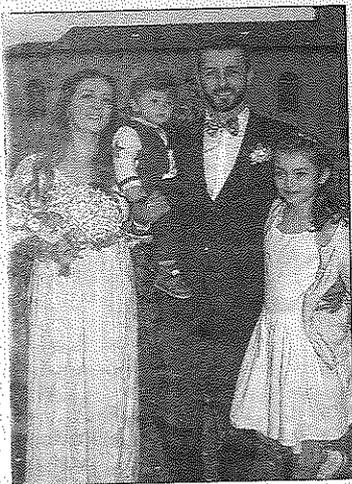


Photo RL

C'est devant Pierre Rosaire, maire de Rurange-lès-Thionville, que se sont unis, en mairie, Mickaël Ernewein, infirmier, et Amélie Bourcelot, infirmière. Tous deux sont domiciliés à Rurange-lès-Thionville. Tous nos vœux de bonheur.

RURANGE Mariage Aurélie et Nicolas

10/9/19



C'est devant Géraldine Roché, première adjointe au maire de Rurange-lès-Thionville, que Nicolas Paini, technico-commercial, et Aurélie Dethier, directrice commerciale, ont été unis par les liens du mariage. La famille est domiciliée dans la commune. Tous nos vœux de bonheur aux nouveaux mariés.

Samedi 7 septembre 2019

RURANGE-LÈS-THIONVILLE Carnet

Un amour de diamant pour les époux Pierelli



Benito et Elvia Pierelli, ont fêté soixante années de vie commune, en mairie de Rurange, entourés de toute leur famille. Photo RL

Il y a soixante ans, le 6 août 1959, Benito et Elvia Pierelli s'unissaient pour la vie en mairie de Hayange. A cette occasion, le couple et sa famille ont été conviés en mairie par le maire Pierre Rosaire et les membres du CCAS, pour fêter ces noces de diamant.

C'est dans le village de Valfabbrica, région de Perugia, qu'est née Elvia Bordichini, le 12 août 1941. A 14 ans, elle part en France retrouver son père employé aux mines de Hayange.

Benito Pierelli est né également dans la région de Perugia, mais à Nocera Umbra, le 19 avril 1936. Après son passage à l'école communale, où il obtient son certificat d'études italien à l'âge de 14 ans, il intègre l'exploitation agricole de ses parents. C'est en 1954 qu'il arrive en France, trouvant un emploi dans une exploitation rémoise. Voulant travailler dans la sidérurgie en Moselle, il entre comme ouvrier, en 1956, chez De Wendel, à l'aciérie Saint-Jacques de Knutange. Il y restera jusqu'en 1971, où il termine chef de poste. Muté à Rombas, il devient agent de maîtrise en 1973, puis est enfin muté à l'aciérie de Serémange jusqu'en 1986, où, à l'âge de 50 ans, il bénéficie du plan FNE et de sa retraite.

Sous le charme de la fille de son hôte

Lors de son séjour professionnel dans la région de Hayange, Benito ne veut pas loger, comme ses camarades, dans le foyer pour travailleurs. Grâce à un ami, il trouve une chambre en location et sympathise avec une dame, qui lui propose de partager le repas familial. Au cours de ces repas, il remarque une belle jeune fille, qui n'est autre qu'Elvia, la fille de la cuisinière. Suite à un accident, Benito est obligé de rester dans sa chambre. Elvia va lui tenir compagnie, pour que ces journées à rester cloîtré lui paraissent moins longues. Cette assistance se transformera en amour qui les conduira au mariage le 6 août 1959.

De leur union sont nés trois enfants : en 1960, Julienne, en 1963, Antoinette et en 1972, Jean-François, qui leur ont donné quatre petits-enfants, Magalie, Marjorie, Célia et Hugo, et trois arrière-petits-enfants, Mélina, Ethan et Martin.

Le couple réside à Rurange depuis 1973, où Elvia passe de nombreuses heures à s'occuper des fleurs du jardin, afin de donner du charme à leur maison.

Quant à Benito, il est fier de sa serre où poussent pastèques, melons, poivrons et autres plantes du soleil. Le maire leur a donné rendez-vous dans cinq ans pour les noces de palissandre.

ATIILAUO

0105 3364100
VIAMAR

5/9/19

Une fête savoureuse, des jeux et des voitures d'autrefois

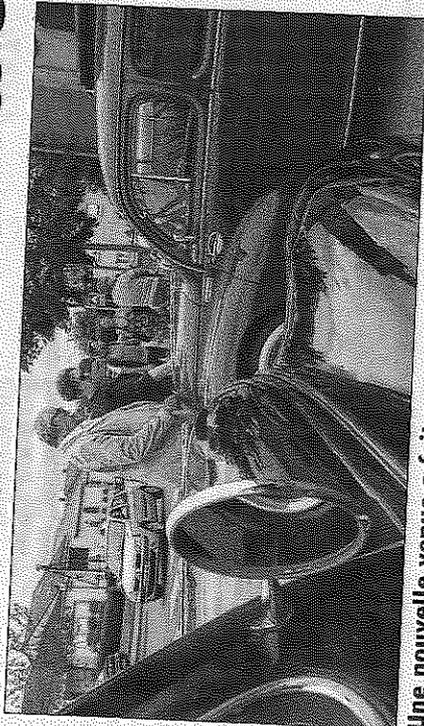
Une brocante, une exposition de voitures anciennes, des jeux d'antan à découvrir et 350 coquelets grillés à savourer... La traditionnelle fête de Rurangelès-Thionville a rassemblé de très nombreux visiteurs.

La Fête du coquelet grillé, dont la 20^e édition a été célébrée dimanche, a une nouvelle fois attiré un public très nombreux.

La journée a commencé vers 5 h ; les membres de l'ASCL (Association Sport Culture Loisirs) ont accueilli les premiers exposants au vide-greniers, beaucoup moins nombreux que les années passées. Le vide-greniers de Rurangelès-Thionville, jusqu'en 2016, était en effet le seul dans un rayon de 20 km. Mais, depuis trois ans, d'autres brocantes ont fleuri aux alentours. Les chineurs étaient donc moins nombreux lors de ce rendez-vous 2019. Mais les habitants de Rurange et de Montréquiennes étaient bien présents !

Plus de 350 poulets passés au grill

Côté restauration, plus de 350 coquelets ont été passés aux grills des Rôtisseries Nouvelles et, à 16 h, il était impossible de déguster la spécialité



Une nouvelle venue a fait son apparition parmi les voitures anciennes exposées : il s'agit d'une 4 CV Renault de 1953. Photo RL



Pendant que l'on s'amuse, les coquelets rôtissent... Photo RL



Les enfants ont découvert des jeux d'un autre siècle... Photo RL



Et ils n'étaient pas les seuls ! Photo RL

culinaire qui a fait la renommée de la manifestation.

Toute la journée, une exposition de voitures anciennes, où une nouvelle venue a fait son apparition, une 4 CV Renault de 1953, a fait le bonheur des

visiteurs.

Prairieusement passés inaperçus l'an dernier, les jeux anciens - il y en avait une vingtaine - ont fait un malheur cette année auprès des petits comme des grands.

Pendant ce temps, du début du repas et jusqu'à la fermeture de la fête, le trio de Bernard Willaume a fait danser, sur la piste circulaire en béton, dernièrement rénovée, les amateurs de thés dansants.

« Chez Bruno », c'est maintenant chez Sandrine

1/9/2019

« Je ne voulais pas qu'un petit commerce disparaisse dans la commune. » Sandrine Blum, nouvelle gérante de l'ex-Proxi, rue Kennedy, est passée des paroles aux actes en reprenant la supérette, qu'elle a rebaptisée L'Express.

Pourquoi avoir opté pour la reprise d'un commerce de proximité dont on sait que la rentabilité est parfois difficile ?

Sandrine BLUM : « Nous étions, mon mari et moi, de fidèles clients de "Chez Bruno". Il nous avait parlé depuis plusieurs mois de sa volonté de changer radicalement de travail. De mon côté, mon job de responsable assistante d'une équipe de comptables au Luxembourg me convenait bien, mais les trajets me pesaient de plus en plus. Et surtout, je ne voulais pas qu'un petit commerce disparaisse dans notre commune. J'en ai discuté avec mon mari. Et à ma grande surprise, il m'a encouragée. Je ne veux pas faire de révolution, mon objectif est de rendre service, de fidéliser et satisfaire un maximum de personnes. J'aime le contact avec les gens. Rester dans mon village, y faire quelque chose me plaît beaucoup. La déci-

sion a été vite prise. La reprise du commerce a été rondement menée, différentes formations se sont enchaînées... Mais tout n'est pas rose, car au fur et à mesure que les semaines passaient, je me suis rendue compte des difficultés, notamment administratives. Aujourd'hui encore, j'attends quelques autorisations dans certains domaines. »

Que trouve-t-on chez vous ?

« On est dans la continuité de ce que faisait Bruno, qui d'ailleurs nous a énormément aidés et dirigés lors de la reprise. Nous avons ajouté quelques plus, comme la sandwicherie qui fonctionne de 6h30 à 18 heures. Vous trouverez aussi presse, tabac, épicerie, dépôt de pain, confiserie, glaces, jeux (FDJ), bar, etc. Nous ajoutons chaque jour des produits supplémentaires en fonction de la demande de nos clients. »

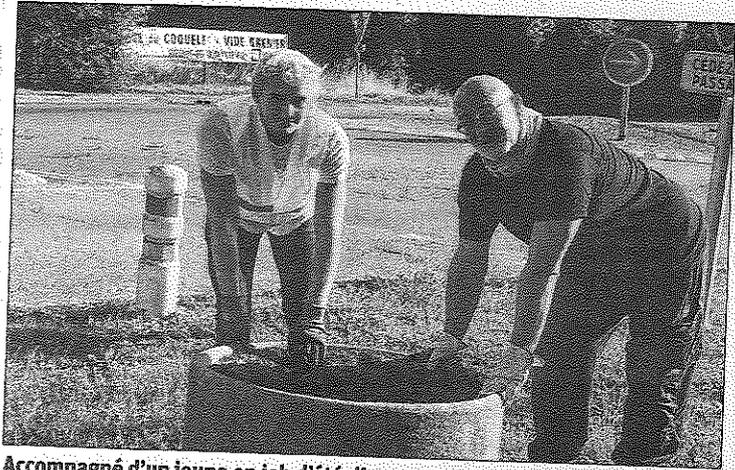
Quels sont vos objectifs à court et moyen terme ?

« Satisfaire mes clients (rites). Pour tout vous dire, je n'ai pas d'objectifs précis ni de limites. Afin de dynamiser mon commerce, je travaille sur des projets que je voudrais voir aboutir rapidement, tels que l'implantation d'un relais colis (qui existait dans le passé) ou l'installation d'un PMU. »



Bruno Iorfida, l'ancien gérant du commerce Proxi « Chez Bruno », passe le relais (et les clés) à Sandrine Blum, nouvelle exploitante de « L'Express » à Rurange-lès-Thionville. Photo RL

Les fleurs changent de pot toutes seules



Accompagné d'un jeune en job d'été, l'agent technique, Olivier Devos, est venu constater la disparition des fleurs qui ont été plantées au printemps pour embellir le village. Photo RL

Quelle ne fut pas la surprise des agents techniques de la commune, Béatrice Righi et Olivier Devos, de constater un matin, que les fleurs, principalement des géraniums, garnissant les deux vasques à l'entrée du village avaient disparu. Envolés aussi d'autres plants dans

la fontaine fleurie, située à quelques mètres de là. Ces agents techniques passent un certain temps pour fleurir la commune, et de voir leur travail gâché les ont révolté. Quand aux fleurs, elles ont changé de pots et sont passées du domaine public au domaine privé.

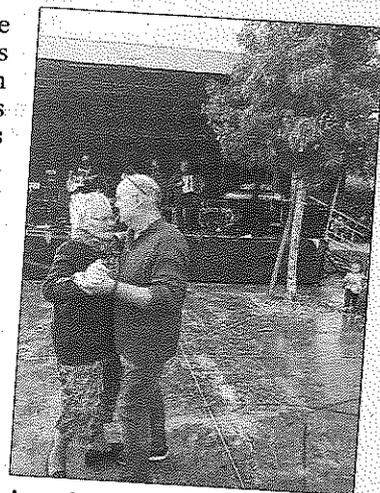
La fête patronale a tenu ses promesses

La municipalité de Rurang-lès-Thionville a fait réaliser une piste de danse en ciment, sur le terrain de loisirs de Montrequienne. Lors de la fête patronale, le maire, Pierre Rosaire, a inauguré cette piste en effectuant une valse avec la doyenne du village, Ella Colson. Agée de 98 ans, elle est, depuis toujours, une fidèle de cette fête. Ella est une femme de caractère, attachante, vivante, curieuse de tous. Auparavant, le premier magistrat avait coupé le ruban tenu par deux très jeunes enfants. La première soirée a accueilli une foule énorme. Les organisateurs ont même dû récupérer des

tables et des bancs à la salle de Rurang. Les bénévoles chargés de la restauration et de la buvette n'ont pas chômé et sont restés à leurs postes jusqu'à la fin de la soirée.

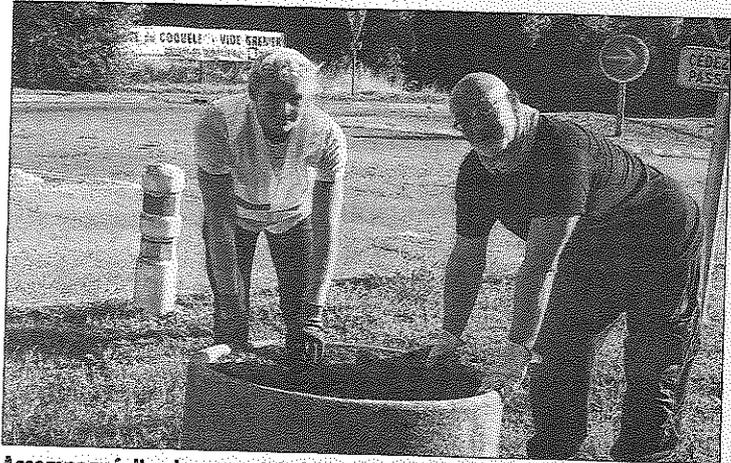
L'orchestre Nicki Michel, qui anime depuis de nombreuses années cette fête, a une nouvelle fois fait le plein de danseurs.

Pierre Rosaire, qui organise depuis des dizaines d'années cette fête patronale a passé, avec une certaine émotion, le flambeau au tout nouveau Comité des Fêtes qui sera chargé des animations, organisées auparavant par la commission d'animation communale.



Le maire, Pierre Rosaire, a invité Ella Colson, 98 ans, doyenne de la commune, pour inaugurer la nouvelle piste de danse en ciment lissé. Photo RL

Les fleurs changent de pot toutes seules



Accompagné d'un jeune en job d'été, l'agent technique, Olivier Devos, est venu constater la disparition des fleurs qui ont été plantées au printemps pour embellir le village. Photo RL

Quelle ne fut pas la surprise des agents techniques de la commune, Béatrice Righi et Olivier Devos, de constater un matin, que les fleurs, principalement des géraniums, garnissant les deux vasques à l'entrée du village avaient disparu. Envolés aussi d'autres plants dans

la fontaine fleurie, située à quelques mètres de là. Ces agents techniques passent un certain temps pour fleurir la commune, et de voir leur travail gâché les ont révolté. Quand aux fleurs, elles ont changé de pots et sont passées du domaine public au domaine privé.

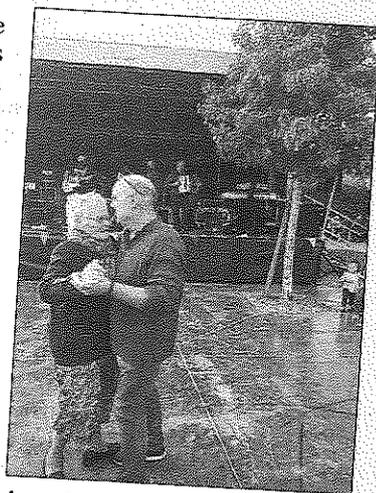
La fête patronale a tenu ses promesses

La municipalité de Rurang-lès-Thionville a fait réaliser une piste de danse en ciment, sur le terrain de loisirs de Montrequienne. Lors de la fête patronale, le maire, Pierre Rosaire, a inauguré cette piste en effectuant une valse avec la doyenne du village, Ella Colson. Agée de 98 ans, elle est, depuis toujours, une fidèle de cette fête. Ella est une femme de caractère, attachante, vivante, curieuse de tous. Auparavant, le premier magistrat avait coupé le ruban tenu par deux très jeunes enfants. La première soirée a accueilli une foule énorme. Les organisateurs ont même dû récupérer des

tables et des bancs à la salle de Rurang. Les bénévoles chargés de la restauration et de la buvette n'ont pas chômé et sont restés à leurs postes jusqu'à la fin de la soirée.

L'orchestre Nicki Michel, qui anime depuis de nombreuses années cette fête, a une nouvelle fois fait le plein de danseurs.

Pierre Rosaire, qui organise depuis des dizaines d'années cette fête patronale a passé, avec une certaine émotion, le flambeau au tout nouveau Comité des Fêtes qui sera chargé des animations, organisées auparavant par la commission d'animation communale.



Le maire, Pierre Rosaire, a invité Ella Colson, 98 ans, doyenne de la commune, pour inaugurer la nouvelle piste de danse en ciment lissé. Photo RL

RURANGE-LES-THONVILLE

La fête patronale cultive son charme à l'ancienne

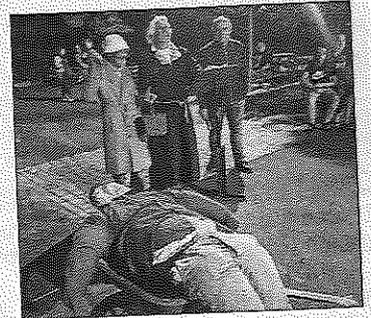
12/8/19



Pierre Rosaire a ouvert la fête de Montrequienne 2019 en coupant le ruban tenu par deux jeunes enfants. Photo RL

Le village de Montrequienne a, une nouvelle fois, réalisé une fête patronale à l'ancienne, avec trois bals champêtres gratuits. Pierre

Rosaire, le maire de Rurange, l'a ouverte en coupant le ruban tenu par deux jeunes enfants. Bénédiction et crémation de saint Laurent, patron



Le curé Jeannot II a renoué avec la tradition en procédant à la bénédiction et la crémation de saint Laurent, patron de Montrequienne. Photo RL

du village de Montrequienne, ont été effectuées par le curé Jeannot II qui renouait là avec une ancienne tradition.

RURANGE-LES-THONVILLE

La fête patronale a tenu ses promesses

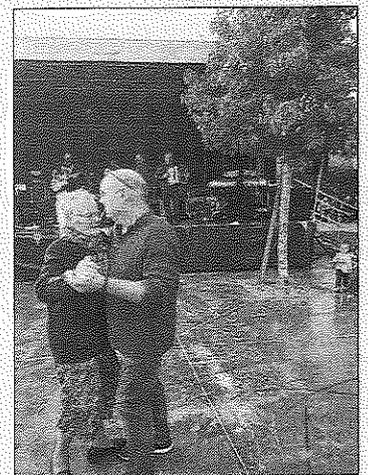
12/8/19

La municipalité de Rurange-les-Thionville a fait réaliser une piste de danse en ciment, sur le terrain de loisirs de Montrequienne. Lors de la fête patronale, le maire, Pierre Rosaire, a inauguré cette piste en effectuant une valse avec la doyenne du village, Ella Colson. Agée de 98 ans, elle est, depuis toujours, une fidèle de cette fête. Ella est une femme de caractère, attachante, vivante, curieuse de tous. Auparavant, le premier magistrat avait coupé le ruban tenu par deux très jeunes enfants. La première soirée a accueilli une foule énorme. Les organisateurs ont même dû récupérer des

tables et des bancs à la salle de Rurange. Les bénévoles chargés de la restauration et de la buvette n'ont pas chômé et sont restés à leurs postes jusqu'à la fin de la soirée.

L'orchestre Nicki Michel, qui anime depuis de nombreuses années cette fête, a une nouvelle fois fait le plein de danseurs.

Pierre Rosaire, qui organise depuis des dizaines d'années cette fête patronale a passé, avec une certaine émotion, le flambeau au tout nouveau Comité des Fêtes qui sera chargé des animations, organisées auparavant par la commission d'animation communale.



Le maire, Pierre Rosaire, a invité Ella Colson, 98 ans, doyenne de la commune, pour inaugurer la nouvelle piste de danse en ciment lissé. Photo RL



Une petite fille, prénommée Abygaël, a vu le jour à la clinique Claude Bernard de Metz. Elle est venue apporter joie et bonheur à ses parents, Christophe Massaro, agent SNCF et Marina Kleine, vendeuse en boulangerie, ainsi qu'à sa grande sœur Willow. Toutes nos félicitations aux parents et tous nos vœux de prospérité au bébé.

30/06/19



Chine sous le soleil

Le cinquième vide-greniers de Montrequienne a eu le succès escompté par le comité des fêtes, l'ASCL et la mairie, organisateurs de cet événement attendu chaque année. La météo, clémente ce jour, a attiré plus de 120 exposants et naturellement les centaines de chineurs qui ont parcouru les rues Saint-Laurent, Paul-Verlaine et Jacques-Prévert à la recherche de l'objet convoité. Les bénévoles affectés à la restauration et la buvette n'ont pas chômé, effectuant leur service jusqu'à la limite de leur stock. Photo RL

16/06/19

La RuN'range s'annonce comme la course presque parfaite

Ils planchent sur l'événement depuis neuf mois et ils ont pensé à tout. Le 23 juin, Sébastien et Richard de Rurange donneront le top départ de la première RuN'range, une course nature organisée avec la complicité de l'association des parents d'élèves. Plus de 400 participants sont déjà inscrits.

Sébastien et Richard sont des accros de course. Ils participent chaque week-end à un événement sportif dans la région et s'entraînent régulièrement chez eux, du côté de Rurange-lès-Thionville. Ensemble, ils ont imaginé créer un événement à domicile et la première édition aura lieu le 23 juin. « On voulait créer un club car on voyait beaucoup de voisins courir mais monter une association demande du travail et un investissement hebdomadaire et nous manquons de temps », admet Sébastien. Finalement, ils se sont lancés dans l'organisation d'une course nature avec le soutien de l'Association des parents d'élèves de Rurange-Montrequoise.

Garderie et cadeaux au choix

Durant neuf mois, ils ont élaboré les parcours, il y en aura deux, un de 7 et un de 14

kilomètres, dans la forêt, avec du dénivelé. Ils ont démarché des sponsors aussi. « Les retours ont été très positifs, nous avons fait le plein de lots pour notre tombola et pour les enfants qui participeront à une des deux courses prévues pour eux. » Ils ont également rassemblé soixante bénévoles qui s'occuperont des dossards, de la restauration, de la buvette et des parkings. Ils ont trouvé des groupes musicaux pour animer les parcours, rassemblé des assistantes maternelles pour assurer un service de garderie le jour J et ont eu l'accord de la municipalité pour utiliser le gymnase ou se trouveront toilettes, douches et consignes.

Bonnes idées à profit

Sébastien et Richard se sont inspirés de ce qui se faisait ailleurs pour concevoir la course presque parfaite. « On a pris toutes les bonnes idées. On propose deux parcours pour que chacun y trouve son compte. La garderie c'est pour permettre aux deux parents de courir. La consigne gratuite fait aussi partie des prestations appréciées. » Autre innovation : le choix du cadeau pour les 200 premiers inscrits. « On ne voulait surtout pas de tee-shirt comme on voit sur la plupart des courses. » À Ru-



La RuN'range c'est une course nature organisée par deux habitants avec le soutien de l'Association des parents d'élèves de Montrequienne-Rurange.

Photo RL/Sabrina FROHNHOFER

range ce sera casquette, porte-dossard, sac banane ou un sachet de fruits secs voire la pochette avec le porte-dossard intégré. Quant aux courses enfants gratuites limitées à 100 participants elles ont affiché complet en quelques jours. À noter que tous les bénéfices seront versés aux écoles du village pour financer un projet éducatif sport et

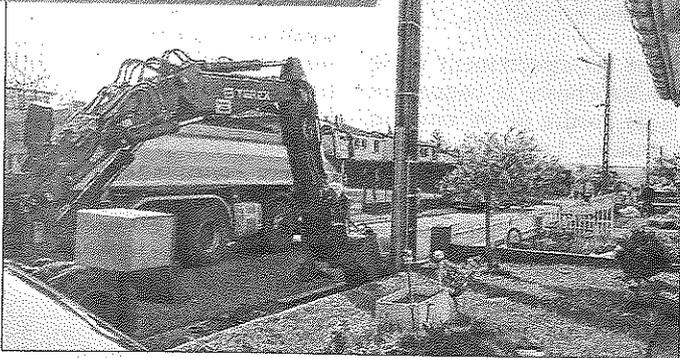
nature.

La suite, le duo y songe déjà avec une prochaine édition en 2020 qui sera encore améliorée à partir des suggestions des participants, qui sont déjà plus de 400 à s'être inscrits.

S. F.

1^{re} RuN'range le dimanche 23 juin à 10h. Tarif 10 €. Inscriptions sur gotiming.

07/06/19



Les fils disparaissent

L'enfouissement des réseaux secs, programme d'investissements réalisé entre 2014 et 2020 pour les vingt-six communes de l'Arc mosellan, d'un coût total de 6 millions d'euros, se poursuit sur le territoire de la commune de Rurange-lès-Thionville. En ce moment, la rue Joliot-Curie à Montrequienne et la rue de Metz à Rurange, sont en pleins travaux. Même si cela occasionne une gêne pour les riverains, ils vont retrouver en retour, et à l'issue des travaux, leur rue embellie, grâce à la suppression de ces toiles d'araignées formées par tous les fils électrique ou téléphonique suspendus au-dessus des rues. Commencés en avril, et pour une durée de sept mois, ces travaux sont réalisés, pour un montant de 285 201,50 € HT, par la communauté de commune de l'Arc mosellan. Photo RL

12/06/19



Retour dans les années soixante !

Une soixantaine de femmes se sont retrouvées autour d'un café clash, suite à l'invitation de la municipalité. Sur le thème des années 60, un décor vintage avait été installé. Grâce au son d'un tourne-disque, les participantes ont pu écouter quelques 45 tours des années yé-yé. Chacune est repartie avec des fleurs et un éventail en prévision des prochaines chaleurs.

23/06/19

Opération prévention pour les écoliers

16/05/19



La brigade de prévention de la délinquance juvénile a sensibilisé les élèves de CM1 et CM sur les risques de violences qu'ils pourraient subir et comment réagir. Photo RL

Le retour des vacances de printemps s'est fait dans la grisaille pour les enfants de Rurange-lès-Thionville, mais pas le temps de se plaindre. Entre la visite du lapin de Pâques, les anniversaires ainsi que le début des préparatifs pour le spectacle de fin d'année scolaire, le temps fut court.

Une intervention de la brigade de prévention de la délin-

quance juvénile (BPDJ) concernait les élèves de CM1 et CM2. Ce partenariat, effectué entre l'école et le périscolaire, avait pour but de prévenir les violences (physiques et morales) ainsi que les comportements à risques (harcèlement, discrimination) qui risquent de toucher les enfants.

Deux ateliers, le jeu de LOI (questions sur la loi) et le se-

cond sur les petits citoyens (diffusion de vidéos avec débats) ont complété cette intervention.

Le spectacle du périscolaire de la fin d'année scolaire aura lieu le 28 juin sur le thème Rurange à un incroyable talent. De ce fait, les enfants ont pu s'exprimer sur leurs différents talents qui composeront ce spectacle.

RURANGE-LÈS-THONVILLE Mariage
Isabelle et Thierry



C'est devant Pierre Rosaire, maire de Rurange-lès-Thionville, que se sont unis en mairie Thierry Streiff, technicien d'atelier, et Isabelle Foëssel, secrétaire,

Tous nos meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux mariés domiciliés à Rurange-lès-Thionville.

11/06/19

Conseil municipal : le budget 2019 adopté



La construction de la nouvelle école élémentaire est le plus gros investissement communal : 1 300 000 €. Photo RL

Le budget 2019 de la commune de Rurange-lès-Thionville n'a pas soulevé d'objection particulière lors de la dernière séance de conseil municipal. La construction de l'école élémentaire est le projet phare. Les premiers travaux de terrassement ont commencé.

Lors de la dernière réunion du conseil municipal, le maire, Pierre Rosaire, a présenté et commenté le budget primitif 2019.

Concernant le budget de fonctionnement, celui-ci s'équilibre en dépenses et recettes à

1 295 069 €, avec un virement à la section d'investissement de 9 878 €. Parmi les plus importants on trouve la construction de l'école élémentaire pour 1 300 000 €, du mobilier pour la mairie de 25 000 €, équipements de voirie 26 671 €, travaux de peinture intérieure de la salle polyvalente de Rurange pour 7 500 €, l'installation de deux défibrillateurs pour 4 000 €.

Ce budget primitif d'investissement s'équilibre en dépenses et recettes à 2 044 161 €.

Transport scolaire : convention reportée au 31 août 2020

Suite à l'application de la loi

NOTRe, la région Grand Est est devenue autorité organisatrice de transport scolaire à la place du département de la Moselle. Une étude a été lancée afin de définir sa future politique de transport

Les c
de ét
trée
2019
tée a
donn

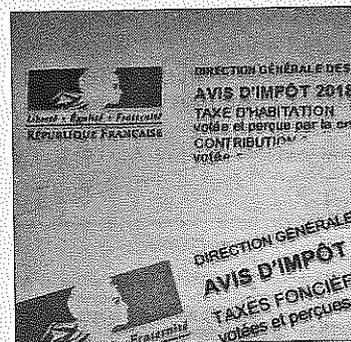
Par
la pr
techn
grad
comp
seil o

Budget : les trois taxes locales inchangées

Lors de la dernière réunion du conseil municipal, l'étude du budget était à l'ordre du jour.

Concernant le compte de gestion, le compte de clôture de l'exercice 2018 était de 441 100,09 avec 130 292,01 € en résultats d'investissements et de 310 808,08 € en fonctionnement. Concernant les comptes administratifs, il reste à réaliser en investissements pour 2019, 355 350 € et à affecter en fonctionnement 85 750,09 €. Ce budget a été approuvé à l'unanimité moins une voix contre.

Les taux des trois taxes communales restent inchangés par rapport à celles de l'année dernière et s'élèvent donc à 13,6 % pour l'habitation (produit attendu 291 506 €), 13,6 % pour le foncier bâti (produit attendu 198 443 €) et de 51,9 % pour le foncier non bâti (produit attendu



Les trois taxes communales sont inchangées depuis plusieurs années. Photo RL

15 100. Le produit total attendu pour ces taxes est de 505 049 €.

Suite à la décision du conseil municipal de relever de ses fonctions le premier adjoint, il a été décidé à la majorité (un contre et deux abstentions) de ne pas remplacer le poste d'adjoint vacant et donc de passer de cinq à quatre adjoints. Ceux en place remontant d'une place, Géraldine Roche devient donc premier adjoint.

02/04/19

Les libellules gagnent du terrain

Le label "commune nature" récompense les collectivités engagées dans une politique environnementale vertueuse. Distroff, Volstroff, Elzange, Kédange et Bertrange sont cette année montrées en exemple. Avec un joli tir groupé de libellules à la clé.

Deux libellules pour Bertrange, Elzange, Kédange et trois pour Volstroff et Distroff. Le palmarès du concours "communes nature" est plutôt flatteur cette année pour le secteur de l'Arc mosellan.

Zéro phyto pour commencer

Ces libellules viennent récompenser les efforts des collectivités engagées dans une politique environnementale vertueuse. « L'idée de départ est de renoncer à l'usage des produits phytosanitaires. Une obligation qui nous est faite, d'ailleurs, depuis deux ans maintenant », rappelle Salvatore La Rocca, vice-président de la CCAM et maire de Distroff.



La cause environnementale fait consensus. L'attribution des libellules est à la fois une reconnaissance et un encouragement. Photo RL

Le coup d'après, c'est d'engager une démarche alternative de gestion des espaces publics. Cela passe par beaucoup d'huile de coude et « un plan de gestion différencié », avec réutilisation du broyat des branches élaguées par exemple, paillage des sols pour limiter les herbes folles, choix de plantes locales si possible peu gourman-

des en eau, fauchage tardif des espaces verts les plus éloignées du cœur des villages... La liste est loin d'être restrictive. « L'idée d'une gestion différenciée, c'est de nous amener à repenser nos (mauvaises) habitudes, faire en sorte de préserver les ressources en eau, favoriser la biodiversité », souligne Salvatore La Rocca. Bref, un

véritable changement de paradigme « qui s'accompagne. Si nous n'étions pas engagés dans une démarche plus large au niveau de la communauté de communes (la Fédération régionale de défense contre les organismes nuisibles apporte son expertise et ses conseils), nous n'en serions pas là ».

C. F.

RURANGE-LÈS-THIONVILLE



Ca se complique... pour les zygomatiques

Pour la 13e année consécutive, la municipalité de Rurange a invité le Théâtre amateur des Auboris (TADA) de Servigny-lès-Sainte-Barbe pour présenter à la population rurangéenne leur dernière pièce, *Ca se complique*, de Patricia Haube. Toutes les recettes d'une comédie de boulevard étaient réunies dans cette pièce, interprétée par les acteurs (dont un de Rurange), dans un rythme infernal. Pendant deux heures ce fut une explosion de rires. Les spectateurs, enchantés, ont laissé quelques euros dans un chapeau au profit des Restos du cœur.

19/04/19

EN IMAGES

RURANGE-LÈS-THIONVILLE



Tout schuss

Les élèves, du CP jusqu'au CE2, de l'école de Rurange-lès-Thionville, ont participé à un cycle ski au Snowhall d'Amnéville. Ils étaient encadrés par des moniteurs de l'École de ski français et leurs enseignantes. Sept séances étaient au programme. Soit pour leur apprendre à skier, soit pour améliorer leurs compétences ou se perfectionner. Ce projet a pu être réalisé grâce à la contribution de la municipalité, de l'association de parents d'élèves et des parents. Photo RL

17/04/19

Une maison communautaire mais pas à n'importe quel prix

La communauté de communes de l'Arc mosellan a bien grandi. Avec ses quarante-quatre agents, elle est aujourd'hui à l'étroit dans ses locaux de Buding. L'idée d'une nouvelle construction se dessine petit à petit mais sur le plan financier, les élus veulent - et doivent - rester prudents.

Hervé Wax est un élu pragmatique : pas question de dépenser l'argent que la communauté de communes de l'Arc mosellan n'a pas. À un an des élections locales, la priorité du vice-président en charge des finances est de laisser un héritage au carré aux futurs successeurs.

Pour y parvenir, un audit a été commandé à un cabinet spécialisé sur la période 2014-2018. Une projection des incidences financières jusqu'en 2022 est également attendue dans les prochaines semaines. Le document doit

permettre aux élus d'arbitrer leurs choix budgétaires. Donc les investissements à venir dans les quatre ans.

Les conclusions tiennent en quelques chapitres clés. Ils ont été présentés mardi soir en conseil communautaire, lors du débat d'orientation budgétaire.

Ce qui est incontournable...

Parmi les investissements incontournables, il y a la mise aux normes des déchetteries. « Complémentaire à la mise en place de la redevance incitative que nous souhaitons à terme », confirme Hervé Wax. Sur le même sujet, des travaux s'imposent au centre d'enfouissement des déchets d'Aboncourt.

La création d'un multi-accueil à Guénange est actée. Celles de Koenigsacker, Metzervisse et Kédange seront discutées ultérieurement.

Cette année encore, une enveloppe à cinq zéros sera allouée

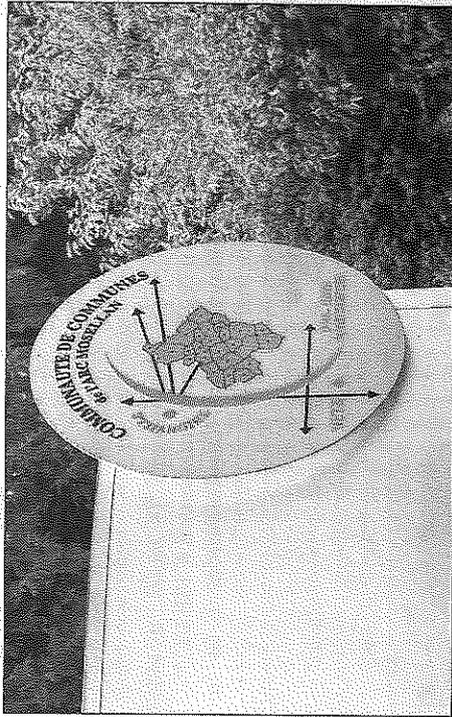
aux communes pour boucler le programme de requalification des espaces publics.

S'ajoutent encore la réalisation de la piste cyclable entre Elzange et Koenigsacker, la réfection des ouvrages hydrauliques du moulin à Buding, l'enfouissement des réseaux secs, le programme d'accompagnement des communes vers le zéro phyto. Au total, sur la période 2019-2022, 10 M€ de travaux sont déjà votés.

Des choix optionnels

Reste les investissements souhaités (pour 15,8 M€) mais encore non budgétés ni même votés. C'est le cas de la future maison

de la communauté de communes, dont la nécessité se dessine chaque jour un peu plus. Avec ses quarante-quatre agents permanents, l'Arc mosellan est à l'étroit dans ses locaux de Buding. Personne ne sous-estime cette réalité mais aucun élu n'est



Un programmiste esquisse un projet de maison communautaire à 10 M€. Beaucoup trop pour l'Arc mosellan qui doit affiner son projet. Photo RL/Philippe NEU

prêt à engloutir 10 M€ dans la réalisation d'un tel projet. Or c'est bien cette estimation que les élus tiennent entre les mains. Sagement mais fermement, ils ont choisi de temporiser. Une commission de travail sera créée pour analyser les besoins, élaborer un cahier des charges. « La communauté du Warndt (Creutzwald) a travaillé sur un projet similaire et s'en est tirée autour de 3M€. On devrait bien y parvenir », glisse le conseiller Arnaud Spet, Chiche !

C. F.

La fibre pour tous dans un an

Les travaux de déploiement de la fibre optique gagnent du terrain dans les 26 communes de l'Arc mosellan. D'ici un an, les 17 021 prises seront en service. Des réunions de raccordement sont programmées.

Les travaux de déploiement de la fibre optique, amorcés en septembre 2018, dans l'Arc mosellan, avancent vite et bien. Les nœuds de raccordements des trois plaques ont été posés à Kédange, Kœnigsmacker et Guénange. « Il reste à tirer les câbles », constate le président Pierre Heine, qui organise régulièrement des rencontres entre les vice-présidents, les entreprises et Moselle fibre pour faire le point sur l'avancée des opérations. Concrètement, pour les seize communes de la première plaque, de Distroff à Bettelainville, en passant par Monneren et Volstroff, les choses se précisent puisque des réunions de préaccordement sont prévues à Volstroff le 21 et à Kédange le 26 février à 18h et 20h. « Ce sera l'occasion pour les habitants de poser toutes leurs questions techniques mais aussi de se positionner pour profiter du très haut

débit. L'installation de la prise est gratuite car l'Arc Mosellan a accepté de la financer. Elle aurait dû coûter 400 € par foyer. » Dès septembre, cette partie du territoire entrera dans la phase de commercialisation. « On prévoit également des réunions et les opérateurs qui le souhaitent pourront se faire connaître. » Quant aux autres foyers, ceux de la plaque de Kœnigsmacker, ils sont attendus le 5 mars à 16, 18 et 20h. Les foyers de la troisième plaque auront leurs réunions de préaccordement le 23 avril à Guénange et le 25 à Bousse. La phase de commercialisation est annoncée pour la fin de l'année pour les cinq communes de la plaque de Kœnigsmacker. Les autres localités en bénéficieront à partir de 2020.

Préaccordement et commercialisation

« On n'a jamais été aussi proche, admet le président, car on parle du haut débit depuis 2014. Ce n'est plus qu'une question de mois. »

Que les habitants qui ne pourraient pas assister aux réunions de préaccordement de leur zone se rassurent, « ils auront la possibilité de s'inscrire sur le site de Moselle fibre à compter de la date de ces réunions et ce durant quinze jours », invite Pierre Zenner, vice-président. Dès à présent pour savoir si vous êtes éligibles, faites le test sur Moselle numérique en tapant votre adresse. « Ceux qui ne seraient pas répertoriés peuvent se faire connaître auprès de l'Arc mosellan ou lors des réunions de préaccordement », complète Pierre Heine.



Les nœuds de raccordement optique ont été posés à Kœnigsmacker, Kédange et Guénange. Les opérations de préaccordement vont débuter puis la commercialisation s'effectuera de septembre 2019 à janvier 2020. Photo DR

Et si l'Arc mosellan s'est engagé dans cette démarche, ce n'est pas un hasard : « Lorsqu'on choisit d'habiter dans une commune, on demande en priorité s'il y a un périscolaire et internet. C'est un

service que nous voulions rendre à la population. »

Sabrina FROHNHOFER.

> Plus d'informations : www.arcmosellan.fr/fibre

« Nous avons investi 6, 8 M€ pour rendre équitable l'accès à la fibre. On a fait le pari de l'avenir »
Pierre Heine président de l'Arc mosellan

Trois plaques

Le réseau fibre est constitué de trois plaques. La première, celle de Kédange, comprend seize communes : Aboncourt, Bettelainville, Budling, Budling, Distroff, Hombourg-Budange, Kédange, Kemplich, Klang, Luttange, Inglinge, Metzervisse, Monneren, Metzervisse, Metzervisse et Volstroff. La deuxième rassemble Kœnigsmacker, Oudrenne, Elzange, Malling, Valmestroff. La troisième comprend Guénange, Bousse, Rurange, Bertrange et Stuckange.

RURANGE-LÈS-THONVILLE



Ils ont participé à l'embellissement de la commune

C'est au cours d'une réception au CSC de Montrequienne, que le maire, Pierre Rosaire, a récompensé les lauréats du concours des maisons et balcons fleuris 2018. Il y avait six candidats pour les balcons. Mme Geneviève a obtenu le 1^{er} prix. Deux ex aequo pour la 2^e place : Mmes Brucker et Paix. Se sont classés ensuite : les époux Ormond, Leyes et Malgras. Pour la catégorie maisons, il y avait également six candidats. Se classe 1^{er} : Mme Cheman et 2^e : M. Strelow. Également classés : les époux Sefer, Morel, Christophe et Doucet. Le maire les a tous remerciés d'avoir collaboré à la mise en valeur de la commune.

27/01/19

RURANGE-LÈS-THONVILLE

M. Jacques Fonknechten

Nous apprenons le décès de M. Jacques Fonknechten, survenu le 7 janvier, à Rurange-lès-Thionville, à l'âge de 59 ans.

Né le 8 avril 1959 à Metz, il était l'époux de M^{me} Martine Fonknechten. Il avait deux enfants, Jonathan et Aurore, et trois petits-enfants.

M. Fonknechten était président du club de judo d'Ennery et enseignant de tai-chi à Rurange-lès-Thionville. Il était passionné de voyages, de l'Asie et de moto.

Le défunt repose à la chambre funéraire de Bousse.

Une cérémonie religieuse aura lieu le vendredi 11 janvier, à 10 h, en l'église de Bousse, suivie de l'inhumation. Nos condoléances à la famille.



10/01/2019

MONTREQUIENNE - POPIAN (34)

ARLON (B) - CLOUANGE - HAYANGE

À toutes celles et ceux qui l'ont connu et estimé, nous avons la tristesse de vous faire part du décès de

Monsieur Jacques HAETTINGER



30/1/19

survenu à Montrequienne, le 28 janvier 2019, à l'âge de 67 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 1^{er} février 2019, à 10 h, en l'église Saint-Martin de Hayange.

Monsieur repose à la maison funéraire de Hayange.

La famille sera présente de 17 h à 19 h.

De la part de :

Madame Laurence HAETTINGER,

née GROSSE, son épouse ;

Monsieur et Madame Carole DELLARD,

née HAETTINGER, sa fille ;

Monsieur et Madame

Amandine GRANDJEAN, née HAETTINGER,

sa fille ;

Monsieur et Madame Nicolas HAETTINGER,

son fils ;

ses petits-enfants Léonard, Louise, Elias,

Maud, Gaël et Romain ;

ainsi que toute la famille.

Prière de s'abstenir de condoléances.

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

li 9 janvier 2019

RURANGE-LÈS-THONVILLE

ons la profonde douleur de vous faire ecès de

Monsieur Jacques FONKNECHTEN



survenu à Rurange-lès-Thionville, le 7 janvier 2019, à l'âge de 59 ans

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 11 janvier 2019, à 10 heures, en l'église de Bousse, suivie de l'inhumation.

Monsieur FONKNECHTEN repose à la chambre funéraire de Bousse.

De la part de :

son épouse Madame FONKNECHTEN,

née NOCENTINI Martine ;

ses enfants Jonathan et Aurore ;

ses petits-enfants Charlotte,

Samuel et Maximilian ;

ainsi que toute sa famille.

Selon la volonté de la famille, une boîte à dons sera mise à disposition pour la recherche contre le cancer.

Le présent avis tient lieu de faire-part.

EN IMAGE

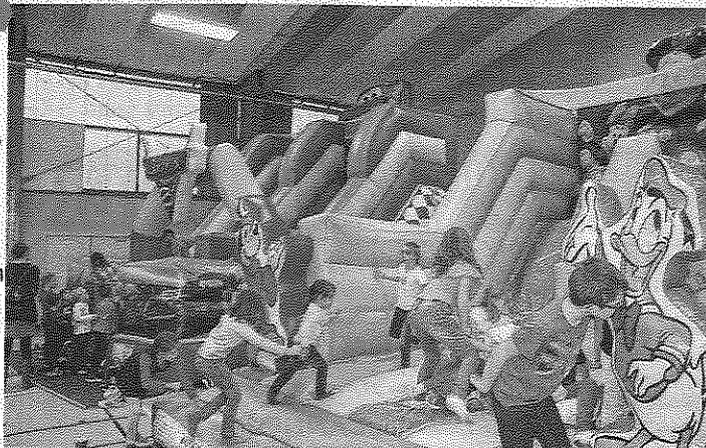
02/01/2019

RURANGE-LÈS-THONVILLE

Des jeux gonflés

La section d'animation municipale a organisé un après-midi récréatif gratuit, réservé aux enfants de la commune.

Accompagnés de leurs parents, ils étaient plus de cent cinquante à s'être retrouvés dans la salle polyvalente de Rurange, transformée pour l'occasion en un immense terrain de jeux. Plusieurs structures gonflables, des ateliers de maquillage, deux mascottes géantes, et le stand café-pâtisseries, tenu par l'association des parents d'élèves, ont fait la joie des enfants. Photo RL



LE JOURNAL DE
THIONVILLE-HAYANGE

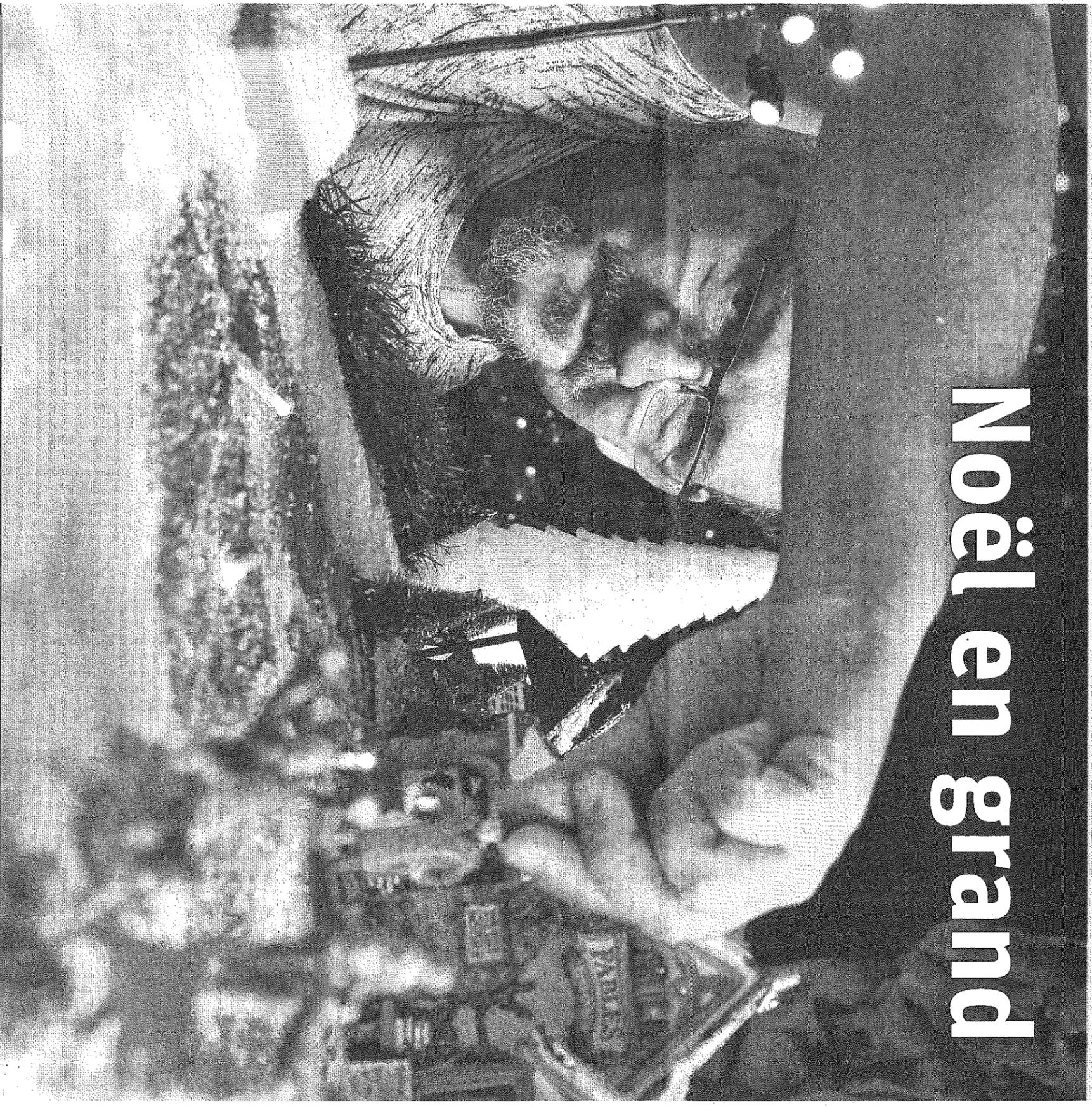


Photo Armand FLOHR

THIONVILLE
**Deux vrais
bébés sous
le sapin :
c'est cadeau !**

> PAGE 4

Noël en grand



RURANGE-LÈS-THIONVILLE

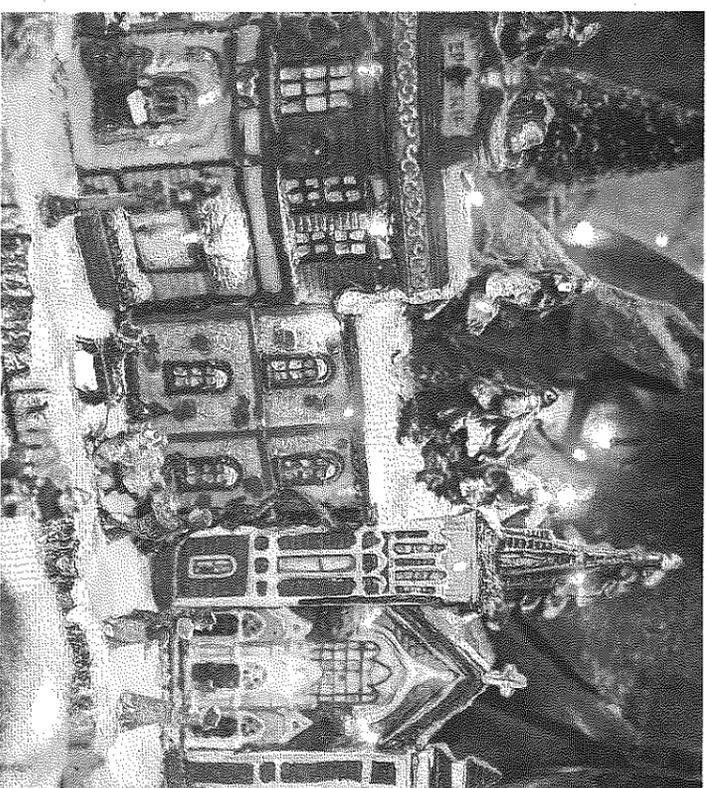
Frédéric Zilliox a passé 15 jours à monter sa crèche de Noël XXL dans son salon. Le décor et les personnages occupent l'espace du sol au plafond. Photo Pierre HECKLER

> PAGES 2-3

MOSELLE-NORD



60 mètres de guirlandes lumineuses entourent 140 personnages et un décor particulièrement soigné qui grimpe jusqu'au plafond !



Pour faire scintiller et animer ce monde merveilleux, pas moins de trois télécommandes.

RURANGE-LES-MIGNONVILLE

Chez Fred, la crèche de Noël prend

Frédéric Zilliox voit grand. Cet habitant de Montrequeuilme installe une crèche de Noël animée qui occupe son salon du sol au plafond. Passionné, il a le sens du détail. Et il a encore des idées pour étendre son décor géant.

La fallu pousser les meubles. La crèche de Frédéric Zilliox prend de plus en plus de place. Cet habitant de Montrequeuilme (annexe de Rurange-lès-Thionville) décore son séjour avec passion à la période de Noël. Il a toujours veillé à la présence de santons au pied du sapin.

Mais depuis trois ans, son niveau d'exigence est monté d'un cran. 60 mètres de guirlandes lumineuses entourent 140 personnages et un décor particulièrement soigné qui grimpe jusqu'au plafond. Des petites maisons sont réparties le long d'une piste de ski, d'un étang, de montagnes. « On a mangé sur un coin de table le temps de finaliser », s'amuse-t-il. Frédéric, chauffeur routier, passe 15 jours à tout installer. Il a commencé début novem-

bre et il y a consacré tous ses instants de repos. « Rien que la structure montée en dessous, c'est du boulot ! » Frédéric déroule des mètres de papier rocher. Il use de bombes de neige et de flocons artificiels pour blanchir le montage. Il a trois télécommandes pour orchestrer l'éclairage et les animations.

« On a l'impression qu'un gros rocher a poussé dans la pièce ! » À 51 ans, Frédéric Zilliox se plat à conserver cette âme de grand gamin. Il ne compte pas les heures, ni l'argent qu'il dépense pour sa crèche. Il a décidé de se lancer après le décès de son père. « J'ai commencé pour lui rendre hommage. Car avec lui, à Noël, on en prenait plein les yeux », se souvient Frédéric. Son fils Guillaume lui file un coup de main. Son épouse Christelle ajuste, recadre, conseille. « Elle me donne des idées », sourit le passionné.

Raconter une histoire dans un décor féerique
Chaque détail compte.

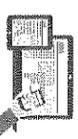
Vous voulez voir ?

Frédéric Zilliox a un désir, c'est de trouver d'autres passionnés afin d'échanger des idées et de pouvoir réaliser un immense décor de Noël qui serait exposé à la vue du public au profit d'une œuvre caritative. Pour tout renseignement, contact : 06 62 63 73 06.

« On a l'impression qu'un gros rocher a poussé dans la pièce ! »

L'emplacement de chaque figurine a son importance. Le skieur qui a chuté, le loueur de patins à glace, le client qui sort de la librairie, le marchand de sapin, les promoteurs qui sembleraient : ce décor a une histoire. Et Frédéric a bien l'intention de continuer à l'écrire. Il entend doubler l'espace réservé à sa crèche animée. Il imagine y installer un téléphérique, des maisons d'habitation, un phare autour de l'étang et même viaduc pour son train électrique. Sans oublier le village du père Noël.

Cette fois, il faudra carrément pousser les murs ou mieux : laisser la magie opérer.



Retrouvez nos photos et notre vidéo sur republicain-lorrain.fr et sur notre appli mobile



Rédactions

Thionville
03 82 59 14 14
thionville@republicain-lorrain.fr
1 place Claude-Arnault
57100 THIONVILLE

Horange

03 82 85 51 91
horange@republicain-lorrain.fr
47 rue du Maréchal-Foch
57700 HANANGE

<https://fr-fr.facebook.com/moselle nord>

<https://twitter.com/moselle nord>

[moselle nord](https://www.moselle nord.fr)

ALERTE INFO

Vous êtes abonné d'un événement, vous avez une info ?



0 900 082 203

ou par mail thionville@republicain-lorrain.fr

LE BILLET

Ton adresse ?

Ça y est, la nostalgie du stylo bille me reprend. Mes collègues zéro déchets adeptes du fait maison me contaminent. Et puis il y a la nostalgie du monde d'avant, celui de la belle carte qu'on gardait sur le frigo, sur la cheminée, ou en marque-pages du livre de chevet.

Donc, je m'y remets : j'envoie des vœux par la poste, allez, promis. Oui, comme dans le temps. Sauf que...

Par textos : « Salut, tu peux m'envoyer ton adresse, steup ?

- Tu la connais, c'est machin.truc@gmail.com, enfin...

- Nan, ta vraie, celle où tu habites.

- Mais t'es bête ou quoi, t'es déjà venu !

- Mais oui mais j'ai rentré les données dans mon GPS, et là, je suis dans mon canapé.

- Ah ouais... C'est 25 bis, rue du Petit Pois Rouge.

- Et le code ?

- 3598, deuxième à droite.

- Le code postal, vazy, quoi !

- Aaaah. Ben, Metz. 57 et des zéros derrière.

- Y a pas des numéros bizarres au bout ? Ou un cedex ?

- Ah nan, sois tranquille, le cedex, c'est mort. Mais c'est pour quoi ?

- Je te dis pas, c'est pour une surprise.

- Genre le facteur, tout ça ?

- Voilà. Je voulais te trouver dans les pages blanches, mais tu y es plus.

- Y a plus personne dedans, gros. Avant tu calais ta

bibliothèque avec, maintenant, c'est juste un dessous de plat.

- C'est sûr. Bon, il me reste plus que les timbres à trouver.

- Te trompe pas : t'as les rouges et les verts. C'est le contraire

des feux : les rouges ils vont plus vite, les verts ils ralentissent.

- Ouh là, ça devient compliqué, en fait. Peut-être je vais te

dire bonne année comme ça, hein. Avec un émoticône. »

o.j.

LAPHOTO



(Em)bûche glacée

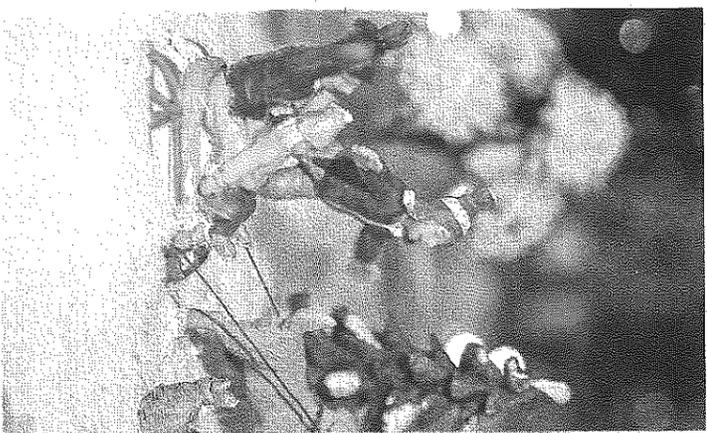
Profitant de la torpeur de la ville hier, certains ont apprécié une séance de glisse sur la patinoire de Thionville. Seul lieu

d'animation sur le plateau piétonnier, en ce jour de Noël. Un peu

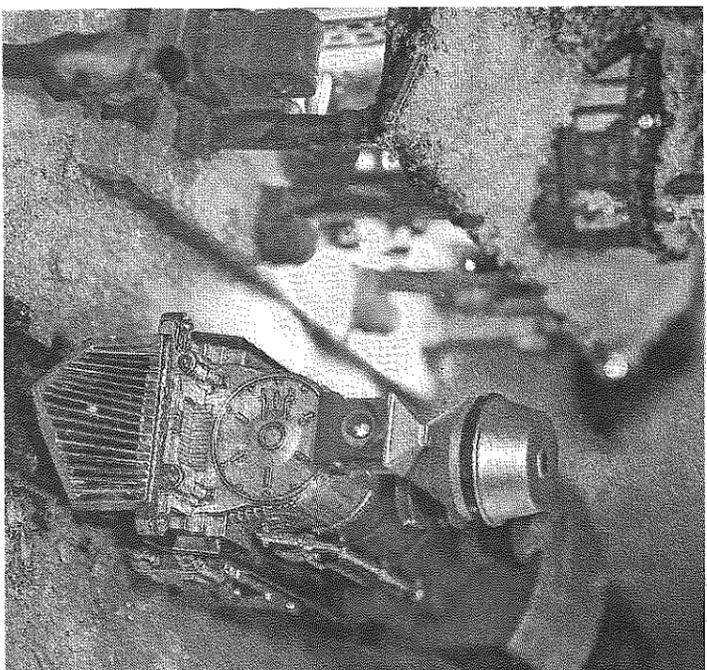
d'exercice, avant d'entamer le marathon culinaire du soir, avec en

apothéose la bûche glacée.

/Photo Armand FLOHR

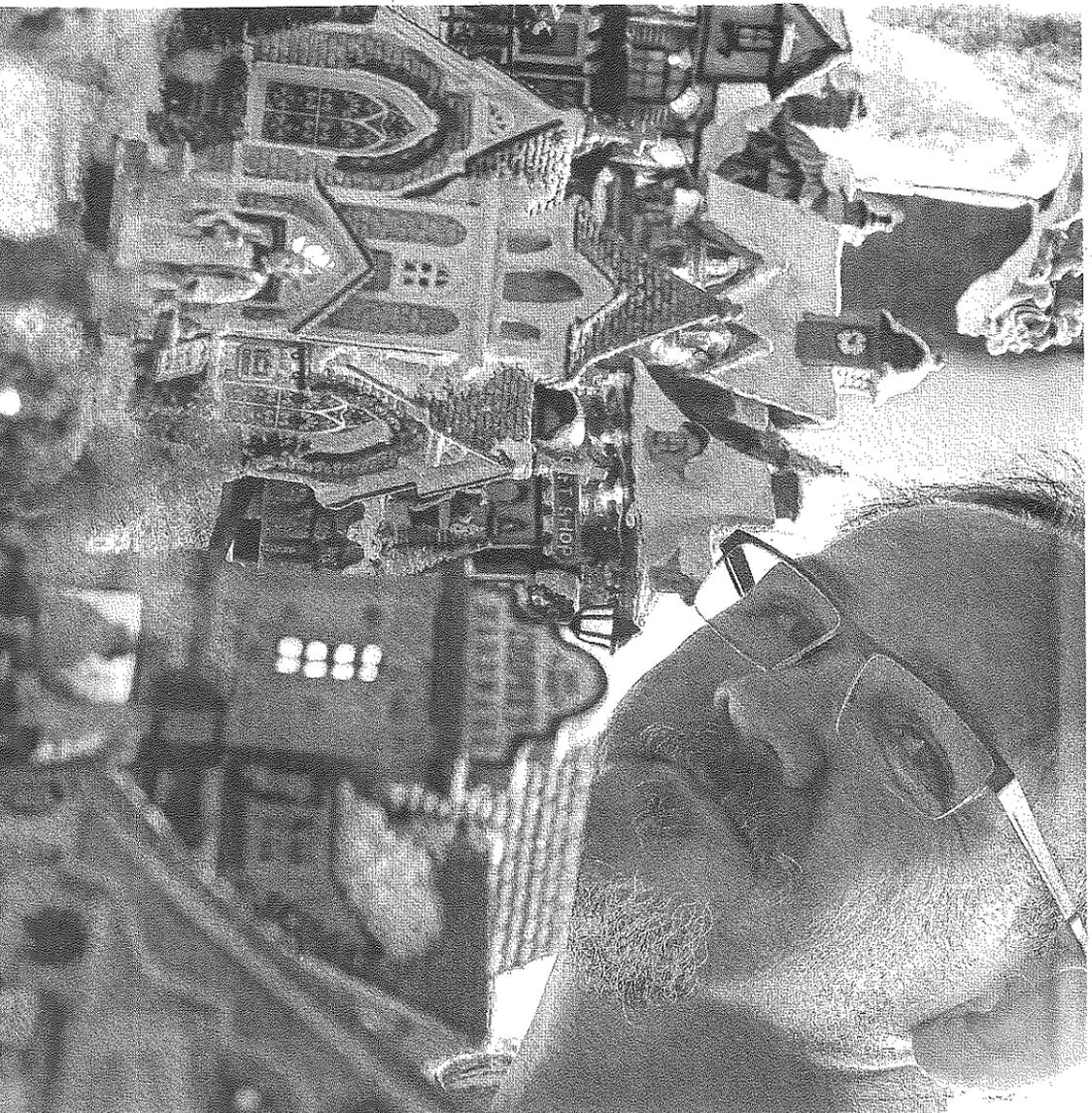


Scène de vie dans cette crèche XXL : des enfants sur une luge tirée par un chien.



De petits détails, qui font la différence : ici, un train d'époque, avec sa jolie locomotive.

ind une autre dimension



ite débat novembre. Il remballa tout mi-janvier, avec le cœur serré en attendant le prochain Noël. Photos Pierre HECKLER

5703 - V1

Running et bonne ambiance

18/3/19

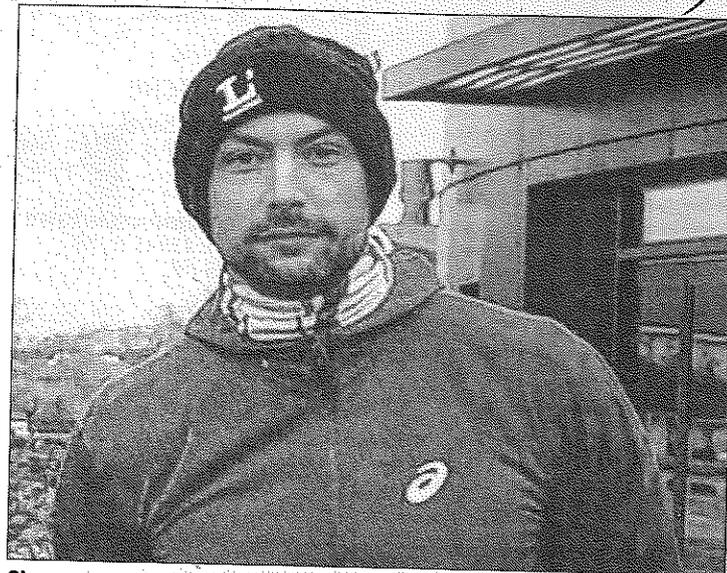
Un nouveau club sportif a vu le jour à Rurange-lès-Thionville, il s'agit d'un club de running se nommant « Run en Joie ». Nous avons posé quelques questions à son président Cédric Schmitt.

plus la force du groupe est d'apporter la motivation et le conseil à chaque individu, surtout lorsque le climat est difficile, en cas de fatigue ou de stagnation. »

Avez-vous recruté déjà quelques personnes et comment adhérer ?

« Actuellement le club compte 22 adhérents de tous niveaux. Comme son nom l'indique « Run en Joie », est fondé sur la bonne ambiance, plus que sur la performance. Les entraînements ont lieu les mardis et vendredis soir à 19 heures au départ des périscolaires de Rurange ou de Montrequienne, en fonction des participants. Nous faisons également une sortie le dimanche matin à 9h, d'une durée plus longue qu'en semaine.

Ces sorties se déroulent sur route, chemins forestiers et champêtres. Les personnes débutantes sont



S'apercevant que des habitants de Rurange pratiquaient le Running en solitaire, Cédric Schmitt a décidé d'en créer un club. Photo RL

les bienvenues, le groupe s'adaptant aux coureurs les plus novices.

Il n'y a aucune obligation de participer à des courses, mais le club représentera la commune sur certaines

courses, pour le fun, avec un maillot commun qui sera créé en cours d'année. »

Informations complémentaires et contact : Cédric Schmitt tél. 06 09 74 43 59.

Quel est son objectif ?

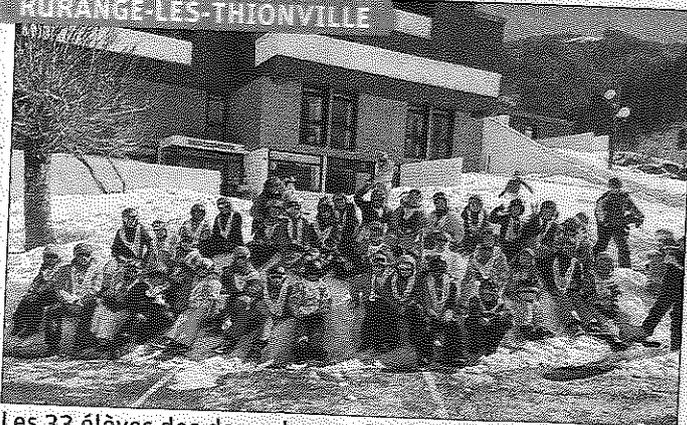
Apporter de la convivialité dans ce sport individuel, de la sécurité pour ses pratiquants, lors des séances hivernales, nocturnes en milieu forestier. De

27/3/19



A la cantine des "grands"

Les enfants de la grande section maternelle ont fait leurs premiers pas chez les "grands" à la cantine de Rurange. Ils ont ainsi pu découvrir le périscolaire et le fonctionnement de la cantine qui est très différent (self-service) de celui de Montrequienne. Ils ont été rassurés de voir que les enfants de primaire et les animateurs étaient bienveillants à leur égard. Ils sont impatients d'y retourner. Cette expérience sera renouvelée avant fin juin, afin de les préparer à leur future rentrée au CP. Photo RL



Les 33 élèves des deux classes CM2 de Rurange-Lès-Thionville sont partis une semaine à Arèches-Beaufort, en Savoie, avec l'aide de la MDJC de Hayange. Ils ont skié, ont fait une balade en raquettes, visité une fromagerie et pique-niqué sur les pistes. Ils ont également découvert, grâce à un rallye, le village d'Arèches-Beaufort, la culture propre à la montagne, et ont appris l'autonomie et la responsabilisation, tout en partageant la vie quotidienne de leurs camarades. Tous garderont, sans aucun doute, de merveilleux souvenirs à cette expérience !

29/3/19

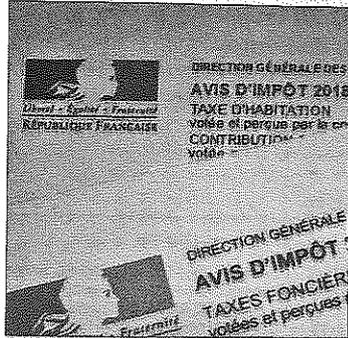
2.4.19

Budget : les trois taxes locales inchangées

Lors de la dernière réunion du conseil municipal, l'étude du budget était à l'ordre du jour.

Concernant le compte de gestion, le compte de clôture de l'exercice 2018 était de 441 100,09 avec 130 292,01 € en résultats d'investissements et de 310 808,08 € en fonctionnement. Concernant les comptes administratifs, il reste à réaliser en investissements pour 2019, 355 350 € et à affecter en fonctionnement 85 750,09 €. Ce budget a été approuvé à l'unanimité moins une voix contre.

Les taux des trois taxes communales restent inchangés par rapport à celles de l'année dernière et s'élèvent donc à 13,6 % pour l'habitation (produit attendu 291 506 €), 13,6 % pour le foncier bâti (produit attendu 198 443 €) et de 51,9 % pour le foncier non bâti (produit attendu



Les trois taxes communales sont inchangées depuis plusieurs années. Photo RL

15 100. Le produit total attendu pour ces taxes est de 505 049 €.

Suite à la décision du conseil municipal de relever de ses fonctions le premier adjoint, il a été décidé à la majorité (un contre et deux abstentions) de ne pas remplacer le poste d'adjoint vacant et donc de passer de cinq à quatre adjoints. Ceux en place remontant d'une place, Géraldine Roche devient donc premier adjoint.



EN IMAGE

RURANGE-LÈS-THONVILLE

CLUB AFFILIÉ



Judo au dojo pour les élèves de la communale

Les élèves des classes de l'école de Rurange-lès-Thionville ont participé à un cycle judo au dojo. Laurent NOBILI, éducateur sportif judo, leur a enseigné les bases du combat et quelques termes japonais : saisir et contrôler un adversaire, utiliser le déséquilibre pour le faire tomber en toute sécurité, l'immobiliser au sol... Bravo à tous nos sportifs !

Photo RL

15/04/19

RURANGE-LÈS-THONVILLE - RENNES BELGIQUE

À tous ceux qui l'ont connu, aimé et estimé, nous faisons part du décès de

Monsieur Jean André DANY



survenu à Richemont, le lundi 22 avril 2019, à l'âge de 91 ans.

La cérémonie religieuse sera célébrée le vendredi 26 avril 2019, à 15 heures, en l'église Saint-Martin de Rurange-lès-Thionville, sa paroisse, où l'on se réunira.

Selon sa volonté, son corps sera crématisé. Monsieur DANY repose à la chambre funéraire de Bousse.

De la part de :

Christian, Martine, Elisabeth, ses enfants ainsi que leurs conjoints ; Sacha, Nicolas, Pierre, ses petits-fils ; ainsi que la famille et ses amis.

La famille remercie l'EHPAD « Les Opalines » de Richemont pour ses bons soins.

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

MONTREQUIENNE 9.4.19

Nous avons la profonde tristesse de vous faire part du décès de

Madame Albertine SCHILLAK

née BLESS



survenu le 8 avril 2019, à Metz, à l'âge de 86 ans. Madame SCHILLAK repose au centre funéraire de Thionville.

La bénédiction aura lieu le jeudi 11 avril 2019, à 16 h 30, au centre funéraire de Thionville. Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

De la part de :

ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants, ainsi que de toute la parenté.

Prière de s'abstenir de condoléances.

La famille remercie le service du Docteur BROQUARD de l'hôpital Sainte-Blandine pour ses bons soins et son dévouement.

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

PF Hiécille, Hagondange (03.87.71.07.92)

Conseil municipal : le budget 2019 adopté



La construction de la nouvelle école élémentaire est le plus gros investissement communal : 1 300 000 €. Photo RL

Le budget 2019 de la commune de Rurange-lès-Thionville n'a pas soulevé d'objection particulière lors de la dernière séance de conseil municipal. La construction de l'école élémentaire est le projet phare. Les premiers travaux de terrassement ont commencé.

Lors de la dernière réunion du conseil municipal, le maire, Pierre Rosaire, a présenté et commenté le budget primitif 2019.

Concernant le budget de fonctionnement, celui-ci s'équilibre en dépenses et recettes à

1 295 069 €, avec un virement à la section d'investissement de 9 878 €. Parmi les plus importants on trouve la construction de l'école élémentaire pour 1 300 000 €, du mobilier pour la mairie de 25 000 €, équipements de voirie 26 671 €, travaux de peinture intérieure de la salle polyvalente de Rurange pour 7 500 €, l'installation de deux défibrillateurs pour 4 000 €.

Ce budget primitif d'investissement s'équilibre en dépenses et recettes à 2 044 161 €.

Transport scolaire : convention reportée au 31 août 2020
Suite à l'application de la loi

NOTRE, la région Grand Est est devenue autorité organisatrice de transport scolaire à la place du département de la Moselle. Une étude a été lancée afin de définir sa future politique de transport. Les délais nécessaires à cette étude étant insuffisants pour une entrée en vigueur au 1^{er} septembre 2019, cette convention est reportée au 31 août 2020. Pouvoir est donné au maire pour signer l'avenant.

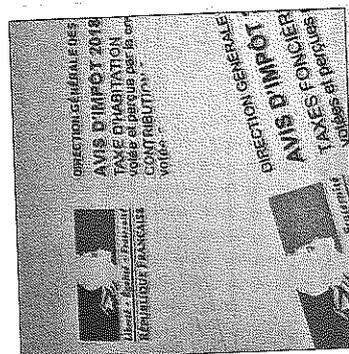
Par ailleurs, le maire a proposé la promotion interne d'un agent technique principal 1^{re} classe, au grade d'agent de maîtrise à temps complet. Les membres du conseil ont accepté la proposition.

Budget : les trois taxes locales inchangées

Lors de la dernière réunion du conseil municipal, l'étude du budget était à l'ordre du jour.

Concernant le compte de gestion, le compte de clôture de l'exercice 2018 était de 4 411 100,09 avec 130 292,01 € en résultats d'investissements et de 310 808,08 € en fonctionnement. Concernant les comptes administratifs, il reste à réaliser en investissements pour 2019, 355 350 € et à affecter en fonctionnement 85 750,09 €. Ce budget a été approuvé à l'unanimité moins une voix contre.

Les taux des trois taxes communales restent inchangés par rapport à celles de l'année dernière et s'élevaient donc à 13,6 % pour l'habitation (produit attendu 291 506 €), 13,6 % pour le foncier bâti (produit attendu 198 443 €) et de 51,9 % pour le foncier non bâti (produit attendu



Les trois taxes communales sont inchangées depuis plusieurs années. Photo RL

15 100 €. Le produit total attendu pour ces taxes est de 505 049 €.

Suite à la décision du conseil municipal de relever de ses fonctions le premier adjoint, il a été décidé à la majorité (un contre et deux abstentions) de ne pas remplacer le poste d'adjoint vacant et donc de passer de cinq à quatre adjoints. Ceux en place remontant d'une place, Géraldine Roche devient donc premier adjoint.

02/04/19

La RuN'range, un trail presque parfait qui a attiré 700 coureurs

La RuN'range, première du nom s'annonçait comme la course incontournable du calendrier. Tout avait été pensé par Sébastien et Richard pour que ce trail nature devienne une référence. Du coup, on a eu envie de la tester, dimanche, en famille ! On a aimé mais il y a des petites choses à améliorer.

Envie de tester un trail nature, en découvrant le menu de la RuN'range, on s'est dit : cette course est faite pour nous. Il y avait des parcours enfants, pris d'assaut dès les premiers jours avec à la clé une médaille pour la centaine de petits sportifs qui se sont régalés, même si certains ont failli se perdre. Une garderie avec des jeux. Des consignes gratuites, vestiaires et toilettes.

Côté parcours, pour un premier test, on a vu les choses en grand, s'attaquant d'emblée à un 14 km. Heureusement qu'il était principalement en forêt, car dimanche il faisait 25°C à 10h. En route, attention au chemin parsemé d'obstacles : ronces, racines, boue. Il a fallu zigzaguer entre les arbres, se faufiler entre les branches, parvenir à doubler les coureurs trop souvent côte à côte. Pas simple tant le chemin est étroit. Il y a eu des chutes mais rien de grave, de sacrées descentes et donc des montées, mais globalement, le parcours a fait l'unanimité.

Côté ravitaillements, on s'attendait à mieux. Effectivement, il y en avait quatre avec de l'eau, du sirop, des fruits frais et du



Dimanche, ils étaient plus de 700 à participer à la première course nature la RuN'Range à Rurange. Photo RL/Pierre HECKLER

chocolat. Mais à l'arrivée, plus rien. De quoi rester sur sa faim. Au registre des animations, on s'attendait à un peu plus d'ambiance. Effectivement, le DJ a assuré, le groupe Rock emergency reprenant les titres de Muse également, mais entre les deux, le calme plat. Pour cette première, on a bouclé la boucle en 1h24 pour monsieur, 1h34 pour moi. Un peu déçus mais nous n'étions pas les derniers. Le plus rapide a tracé son chemin en 57 minutes. La dernière a refermé

la marche en 2 h09. Nous étions 389 à franchir la ligne d'arrivée. En tout, sur cette première RuN'range, courses enfants et adultes, ce sont plus de 700 coureurs qui se sont pressés et sont repartis avec le sourire.

Les plus et les moins

On a aimé : le parcours en forêt parfaitement balisé ; l'organisation ; le retrait des dossards sur quatre jours dans trois lieux différents et les courses enfants.

On a moins aimé : le ravitaillement à l'arrivée, le peu de signaux en forêt pour encourager et la partie route dans le village.

On aurait aimé : encore plus d'ambiance, un petit briefing avant le départ et de la musique. Moins d'obstacles (je sais, c'est un trail...) et des parkings pour se garer.

Mais pour une première, on adresse un grand bravo à Sébastien, Richard et à l'APE de Rurange-Montrequienne.

Sabrina FROHNHOFER

24/06/18

Le très haut débit et la fibre, ce n'est plus qu'une question de mois

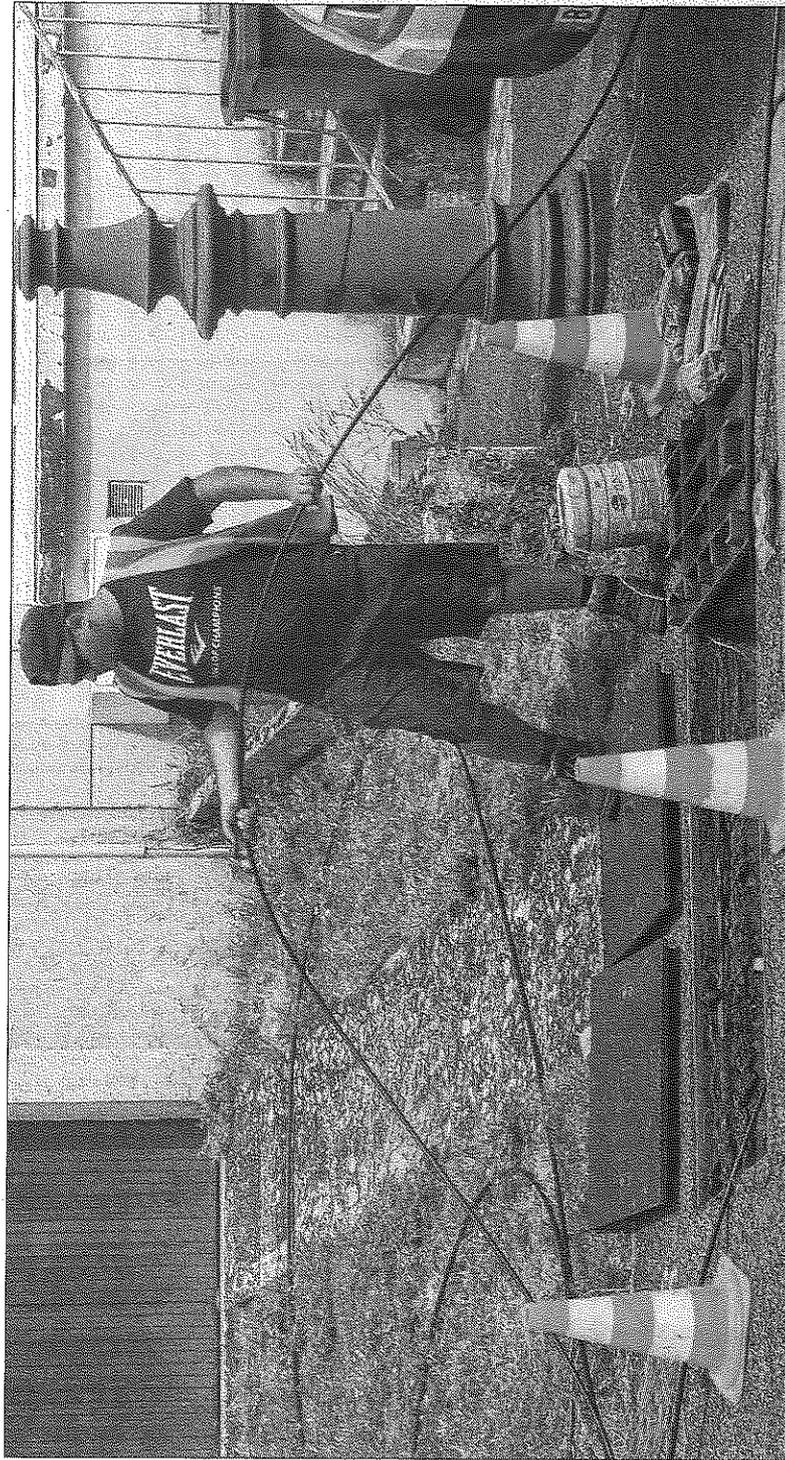
6/8/19

À l'échelle du village, c'est un vieux serpent de mer... Attendu depuis très longtemps, l'internet ultra rapide est en cours de déploiement dans les rues du village. Dans le courant de l'année 2020, si tout va bien, la vitesse de connexion à la Toile augmentera de façon spectaculaire.

Actuellement, seul Montreuilienne bénéficie de l'ADSL, car le réseau filaire cuivre arrive de Trémery, village le plus proche et déjà équipé en haut débit, car rattaché au répartiteur d'Ay-sur-Moselle.

Pour Rurange-lès-Thionville, tout est différent. La majorité du réseau vient également d'Ay, mais la distance séparant les deux communes entraîne un gros affaiblissement, donc un signal insuffisant. Actuellement, les particuliers ont un débit maximal d'1 MB, et ne sont donc pas éligibles pour recevoir la télévision par internet. Télécharger films, photos et lire le *Républicain Lorrain* en numérique prend beaucoup de temps. C'est même impossible pour certains habitants situés en bout de réseau. À certaines heures de la journée, le réseau internet est saturé, par suite d'un nombre important de connexions.

Depuis des années, les habitants de Rurange entendent les



Avec le tirage des gaines de la fibre optique générale dans leurs rues, les Rurangeois voient enfin arriver le bout du tunnel pour une connexion très haut débit à internet. Photo RL

municipalités successives annoncer l'arrivée du haut débit dans leur village. À chaque fois, c'est partie remise pour diverses raisons, souvent techniques ou financières.

La pose des gaines, un signe annonciateur

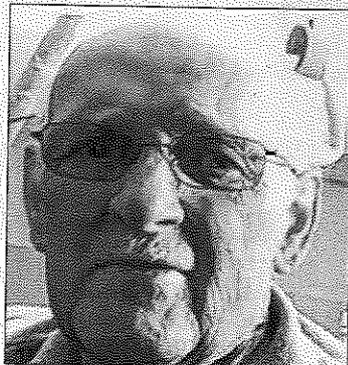
La municipalité actuelle, au début de sa prise de fonction, a

voulu faire bouger les choses en étudiant un réseau haut débit cuivre, qui partirait d'Ay-sur-Moselle et permettrait d'obtenir, pour tous, au moins 8 MB et la télévision. Refus de la communauté de communes de l'Arc Mosellan (CCAM), qui prenait, à ce moment, la compétence de la distribution de la fibre optique sur tout son terri-

toire. Retour à la case départ. Mais au même moment, tout le processus s'enclenche : réunions des dirigeants de la CCAM, séances d'information publiques, avec des dates pour la réalisation des travaux et la mise en service. Ce n'est que lorsque les habitants ont vu la pose des gaines le long des routes, puis le passage de la fibre

générale dans le village, qu'ils ont repris confiance. Cette fois, c'est sûr, c'est la bonne. Avant de passer, pour internet, de l'ère préhistorique au XXI^e siècle, il faudra toutefois patienter jusqu'à la fin du premier semestre 2020. À l'aune de toutes ces années d'attente, Rurange n'est plus à quelques mois près...

RURANGE-LÈS-THONVILLE Nécrologie
M. Édouard Olejniczak



Nous apprenons le décès de M. Édouard Olejniczak, survenu mercredi 21 août à Thionville, à l'âge de 80 ans. Né le 23 novembre 1938 à Noyelles-sous-Lens (Pas-de-Calais), il demeurait à Rurange-lès-Thionville.

M. Olejniczak avait eu la douleur de perdre son épouse, M^{me} Charline née Pauchet, en 2017. Il était père de quatre fils, Sylvestre, Michel, Thierry et Hervé. Siderurgiste à la retraite, il était entouré de l'affection de nombreux petits-enfants et arrière-petits-enfants.

La cérémonie religieuse sera célébrée lundi 26 août, à 15 h, en l'église de Rurange-lès-Thionville. Son corps sera incinéré.

Nos condoléances à la famille.

RURANGE Nécrologie

RURANGE-LÈS-THONVILLE
MONNEREN - MARSPICH

Nous avons la grande tristesse de vous faire part du décès de

Monsieur Edouard OLEJNICZAK

survenu à Thionville, le 21 août 2019, à l'âge de 81 ans, muni des sacrements de l'Église.

La messe d'enterrement sera célébrée le lundi 26 août 2019, à 15 heures, en l'église Saint-Martin de Rurange-lès-Thionville, sa paroisse, où l'on se réunira.

Edouard repose à la chambre funéraire de Bousse. Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

De la part de :

Sylvestre et Brigitte, Michel et Laurence, Thierry et Karine, Hervé,

ses enfants ;

Mickaël et Manon, Kevin et Elodie, Lydia et Jean Michel, Cédric et Victoria,

Joffrey et Alison, Océane et Kevin, Julia,

ses petits-enfants ;

Mya, Noa, Maddy, ses arrière-petits-enfants ;

ainsi que de toute la famille.

NI FLEURS, NI COURONNES,

NI PLAQUES.

La bénédiction tiendra lieu de condoléances.

Nous rappelons à votre souvenir la mémoire de son épouse

Charline

décédée en 2017.

La famille remercie tout particulièrement son Docteur, Madame Chantal FESTOR, ses infirmiers Laurence et Pierre ainsi que le service Réanimation de l'hôpital Bel Air pour leur gentillesse et leurs bons soins.

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

RURANGE-LÈS-THONVILLE
CLEURIE (88) - HETTANGE-GRANDE

Nous avons la profonde douleur de vous faire part du décès de

Monsieur Rémy KARL

survenu à son domicile le 16 août 2019, suite à un dur combat avec la maladie, à l'âge de 63 ans, muni des sacrements de l'Église.

La célébration religieuse aura lieu le mardi 20 août 2019, à 15 heures, en l'église de Bousse.

Selon sa volonté, son corps sera incinéré.

Monsieur KARL repose au funérarium de Bousse.

De la part de :

Madame Christine KARL,

née HORNSPERGER, son épouse ;

Monsieur Jean-François KARL,

Madame Claire KARL

et son époux Jean François ROLLET,

ses enfants,

ainsi que toute la famille

et en particulier ses amis.

NI FLEURS, NI PLAQUES.

Mais une urne sera mise à disposition pour recevoir vos dons pour la recherche du cancer.

La famille tient à remercier tout le personnel soignant pour ses bons soins et sa gentillesse.

Le présent avis tient lieu de faire-part

et de remerciements.

RURANGE-LÈS-THONVILLE

Le Maire,
les Adjointes et Conseillers Municipaux,
le Personnel Communal,
ont le regret de vous faire part du décès de

Monsieur Rémy KARL

Conseiller Municipal de 2001 à 2008

Nous le remercions pour les services rendus au sein de la commune.
Nous présentons nos sincères condoléances à la famille.

RURANGE-LÈS-THONVILLE Nécrologie
M. Rémy Karl

18/8/19

Nous apprenons le décès de M. Rémy Karl, survenu ce vendredi 16 août, à l'âge de 63 ans.

Né le 21 décembre 1955 à Thionville, le défunt demeurait à Rurange-lès-Thionville.

Époux de M^{me} Christine Hornsperger depuis 1988, cet ingénieur informatique à la retraite était père de deux enfants, Claire et Jean-François. Il était également passionné de musique.

M. Karl repose au funérarium de Bousse. Ses obsèques seront célébrées mardi 20 août, à 15 h, en l'église de



Bousse. Son corps sera incinéré.
Nos condoléances à la famille.

RURANGE-LÈS-THONVILLE

Nécrologie

M. Georges Laurent

M. Georges Laurent s'est éteint, jeudi 1^{er} août à Thionville, à l'âge de 90 ans. Né le 29 janvier 1929 à Tréveray (Meuse), le défunt demeurait à Rurange-lès-Thionville.

Époux de M^{me} Bernadette Schillinger depuis le 16 avril 1955, il avait deux filles, Isabelle et Annie (décédée). Sidérurgiste en retraite, il était entouré de l'affection de deux petits-enfants.

Ses obsèques seront célébrées lundi 5 août, à 15 h, en l'église Saint-Martin de Rurange-lès-Thionville. L'inhumation se fera au cimetière communal. Nos condoléances à la famille.

RURANGE-LÈS-THONVILLE

Nous avons la grande tristesse de vous faire part du décès de

Monsieur Georges LAURENT

survenu à Thionville, le 1^{er} août 2019, à l'âge de 90 ans, muni des sacrements de l'Église.

La célébration religieuse aura lieu le lundi 5 août 2019, à 15 heures, en l'église Saint-Martin de Rurange-lès-Thionville, où l'on se réunira

L'inhumation se fera au cimetière de Rurange-lès-Thionville.

de la part de :

Madame Bernadette LAURENT,

née SCHILLINGER, son épouse ;

Isabelle FÈRE, née LAURENT

et son époux Daniel, sa fille et son gendre ;

Doriane et Frédéric, Laurent, ses petits-enfants ;

Arllette et Théo ;

ainsi que de toute la famille et amis.

La bénédiction tiendra lieu de condoléances.

La famille remercie tout particulièrement le personnel de l'UHCD de l'Hôpital Bel-Air pour sa bienveillance.

Le présent avis tient lieu de faire-part et de remerciements.

RURANGE-LÈS-THONVILLE



L'été de tous les jobs

Pendant les vacances scolaires, quelques jeunes de 16 et 17 ans effectuent leur premier emploi au sein du personnel communal. Depuis le 8 juillet, Marine et Gauthier, encadrés par les employés communaux Olivier Devos et Béatrice Righi, réalisent divers travaux à Rurange ou à Montrequienne. D'autres jeunes suivront, par périodes de deux semaines de 30 heures, rémunérées au SMIC. Trois jeunes de plus de 18 ans seront également recrutés pour une durée de trois semaines, à raison de 35 heures hebdomadaires.

21/7/19

RURANGE-LÈS-THONVILLE



La piste est prête

Les danseurs qui viendront à la prochaine fête patronale de Montrequienne, vont trouver un grand changement, côté piste de danse, en plein air. En effet la municipalité a fait réaliser, par la Société Locaphil, une piste de danse en béton lisse, situé dans l'espace festif. Elle remplacera le plancher en bois, devenu trop ancien, mais qui a rendu service pendant des dizaines d'années. De plus les organisateurs n'auront plus à aller le chercher dans une commune voisine, et passer de nombreuses heures à le monter. Un temps important va être économisé pour le montage des autres structures, d'autant plus que le nombre de bénévoles commence à diminuer au fil des ans. Coût de cette création: 7 300 € HT. Photo RL

3/8/19



avant déménagement

du un caractère particulier à Rurange, ce et la dernière à s'effectuer dans les année prochaine, c'est dans une école de les élèves des cours élémentaires ables. 151 enfants ont été recensés et classes dirigées par Angeline Rollin, en Photo RL

019

THONVILLE Animation

Les Bigophones ont défilé au rythme des îles



Les Bigophones de Metz-Rurange se sont largement inspirés des îles antillaises et du Pacifique pour animer le corso fleuri de la Mirabelle, dimanche 24 août. Photo RL

Comme chaque année, les Bigophones de Metz-Rurange ont participé aux Fêtes de la Mirabelle de Metz, en défilant avec leur char fleuri sur lequel ont été piquées 17 800 fleurs.

Le thème de cette année étant la musique, l'association a choisi les Antilles, la Polynésie et le Brésil pour décorer et sonoriser son char. On pourrait y voir une paire



savoir que...

22.9.19

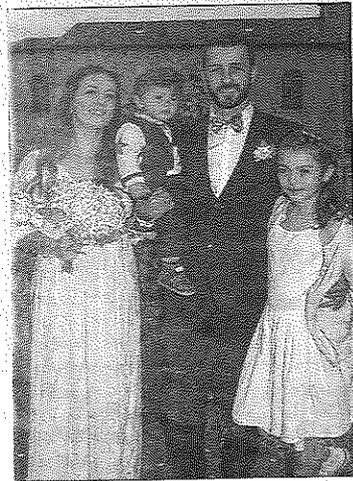
RURANGE Mariage Amélie et Mickaël



Photo RL

C'est devant Pierre Rosaire, maire de Rurange-lès-Thionville, que se sont unis, en mairie, Mickaël Erwein, infirmier, et Amélie Bourcelot, infirmière. Tous deux sont domiciliés à Rurange-lès-Thionville. Tous nos vœux de bonheur.

RURANGE Mariage 10/9/19 Aurélie et Nicolas



C'est devant Géraldine Roché, première adjointe au maire de Rurange-lès-Thionville, que Nicolas Paini, technico-commercial, et Aurélie Dethier, directrice commerciale, ont été unis par les liens du mariage. La famille est domiciliée dans la commune. Tous nos vœux de bonheur aux nouveaux mariés.

Samedi 7 septembre 2019

RURANGE-LÈS-THONVILLE Carnet

Un amour de diamant pour les époux Pierelli



Benito et Elvia Pierelli, ont fêté soixante années de vie commune, en mairie de Rurange, entourés de toute leur famille. Photo RL

Il y a soixante ans, le 6 août 1959, Benito et Elvia Pierelli s'unissaient pour la vie en mairie de Hayange. A cette occasion, le couple et sa famille ont été conviés en mairie par le maire Pierre Rosaire et les membres du CCAS, pour fêter ces noces de diamant.

C'est dans le village de Valfabrica, région de Perugia, qu'est née Elvia Bordichini, le 12 août 1941. À 14 ans, elle part en France retrouver son père employé aux mines de Hayange.

Benito Pierelli est né également dans la région de Perugia, mais à Nocera Umbra, le 19 avril 1936. Après son passage à l'école communale, où il obtient son certificat d'études italien à l'âge de 14 ans, il intègre l'exploitation agricole de ses parents. C'est en 1954 qu'il arrive en France, trouvant un emploi dans une exploitation rémoise. Voulant travailler dans la sidérurgie en Moselle, il entre comme ouvrier, en 1956, chez De Wendel, à l'aciérie Saint-Jacques de Knutange. Il y restera jusqu'en 1971, où il termine chef de poste. Muté à Rombas, il devient agent de maîtrise en 1973, puis est enfin muté à l'aciérie de Serémange jusqu'en 1986, où, à l'âge de 50 ans, il bénéficie du plan FNE et de sa retraite.

Sous le charme de la fille de son hôte

Lors de son séjour professionnel dans la région de Hayange, Benito ne veut pas loger, comme ses camarades, dans le foyer pour travailleurs. Grâce à un ami, il trouve une chambre en location et sympathise avec une dame, qui lui propose de partager le repas familial. Au cours de ces repas, il remarque une belle jeune fille, qui n'est autre qu'Elvia, la fille de la cuisinière. Suite à un accident, Benito est obligé de rester dans sa chambre. Elvia va lui tenir compagnie, pour que ces journées à rester cloîtré lui paraissent moins longues. Cette assistance se transformera en amour qui les conduira au mariage le 6 août 1959.

De leur union sont nés trois enfants : en 1960, Julienne, en 1963, Antoinette et en 1972, Jean-François, qui leur ont donné quatre petits-enfants, Magalie, Marjorie, Céilia et Hugo, et trois arrière-petits-enfants, Mélina, Ethan et Martin.

Le couple réside à Rurange depuis 1973, où Elvia passe de nombreuses heures à s'occuper des fleurs du jardin, afin de donner du charme à leur maison.

Quant à Benito, il est fier de sa serre où poussent pastèques, melons, poivrons et autres plantes du soleil. Le maire leur a donné rendez-vous dans cinq ans pour les noces de palissandre.

Arc mosellan : trois chantiers pour la rentrée

26-9-19



Le conseil de rentrée s'est déroulé au moulin Borens, à Kœnigsmacker. Ambiance studieuse avant tout. Photo RL/Pierre HECKLER

L'extension de la piste cyclable qui arrive enfin, la taxe sur les ordures ménagères qui effare le monde associatif et le poste de directeur général à compenser d'urgence depuis le départ précipité de la personne qui l'occupait depuis quatre ans : voilà qui a occupé les élus de l'Arc mosellan mardi soir.

■ Retrouver un directeur(trice) général(e) des services

Le vice-président Hubert Ditsch a résumé : « La communauté de communes a connu quelques perturbations cet été... » Un doux euphémisme pour évoquer le départ inattendu de la directrice générale des services, fin juillet. Depuis, son adjoint assure l'intérim. Il compense aussi le départ du responsable du pôle environnement, qui gérait – pardon du peu – le service des ordures ménagères.

La situation est « stabilisée » selon les termes du président Pierre Heine, mais elle doit aussi rester temporaire. Le recrutement d'un nouveau (ou d'une nouvelle) DGS est donc en cours. A six

mois d'une recomposition de l'assemblée communautaire, pas sûr que l'intention aboutisse mais qui ne tente rien n'a rien, donc...

Au passage, les élus ont opté pour la création de ce que l'on nomme un « poste fonctionnel », qui apporte davantage de souplesse en cas de conflit entre les deux parties. Cela permet aussi de créditer le salarié d'une prime, ce qui rend le poste « plus attractif ». L'assemblée a également choisi de « recalibrer le poste du responsable du pôle environnement », qui sera désormais ouvert à un fonctionnaire territorial de catégorie A (niveau ingénieur).

■ Piste cyclable : enfin la jonction !

Cela fait des années que l'Arc mosellan souhaite prolonger la piste cyclable entre Elzange et Kœnigsmacker. Le rassemblement foncier a été long et laborieux mais cette fois, on y est : une réunion de chantier est programmée dans quelques jours ; les travaux suivront dans la foulée.

Du côté de Kédange, un autre problème se pose : la piste présente de multiples fissures dont

certaines de la largeur d'une main. « Est-ce la sécheresse ou la couche de macadam d'origine qui n'est pas suffisante ? En tout cas, cela pose un vrai problème de sécurité », a assuré Jean Kieffer. Une inspection approfondie sera faite cet automne. En attendant, des panneaux signaleront les failles les plus importantes.

■ Déchets ménagers : l'éternel déballage

La nouvelle taxe d'enlèvement des ordures ménagères fait touser les associations. « Pour la prochaine Karnerdal, dix bacs coûteraient 2 000 € aux Arts hombourgeois », a lâché Claude Hebling. De quoi plomber le résultat de la buvette, à l'évidence.

Sur le sujet, chacun a son début d'idée. Le règlement pourrait être revu. Ou pas. L'idée d'une consignation, pour les associations qui sépareraient correctement les déchets ultimes des recyclables, pourrait être appliquée. « En Alsace, des associations organisent des fêtes zéro déchet depuis vingt ans », a rappelé Salvatore La Rocca. Le sujet reste ouvert.

MONTREQUIENNE

Nous avons la profonde tristesse de vous faire part du décès de

Monsieur Raymond RIPPINGER



survenu le 21 octobre 2019, à l'âge de 88 ans. Monsieur RIPPINGER repose en la chambre funéraire de Bousse.

La cérémonie religieuse aura lieu le vendredi 25 octobre 2019, à 14 h 30, en l'église Rurange-lès-Thionville, suivie de l'inhumation au cimetière de Montrequienne.

De la part de :

Alain et Denis, Martine,
ses enfants ;

Amandine et Jonathan, Emeline et Jérôme,
ses petits-enfants ;

Janna,

son arrière-petite-fille ;

ainsi que de toute la famille.

Nous rappelons à votre souvenir la mémoire
de son épouse

Georgette

et de son fils

Denis

Le présent avis tient lieu de faire-part
et de remerciements.

PF Hieulle, Hagondange (03.87.71.07.92)

RURANGE-LÈS-THONVILLE Nécrologie 23.10.19 M. Raymond Rippinger

Nous apprenons le décès de M. Raymond Rippinger, survenu le 21 octobre, à Metz, à l'âge de 88 ans.

Né le 18 octobre 1931, à Montrequienne, le défunt a toujours vécu dans la localité.

M. Raymond Rippinger avait eu la douleur de perdre son épouse, M^{me} Georgette née Fabert, en 2017.

De leur union, sont nés deux enfants, Denis (décédé en 2013) et Alain.

Retraité de la sidérurgie, le défunt était entouré de l'affection de ses petits-enfants et de son arrière-petite-fille.

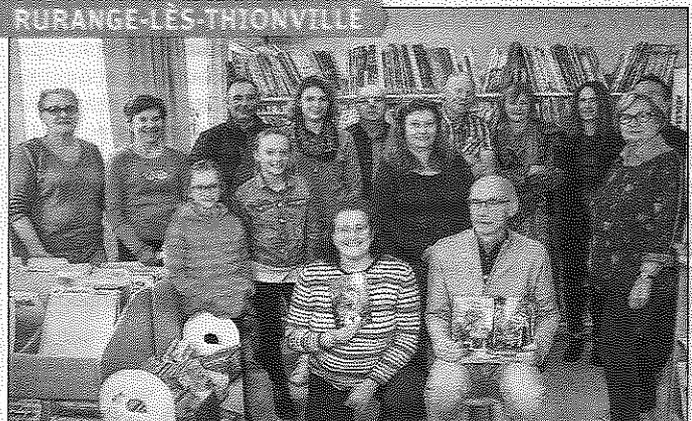
Son corps repose à la chambre funéraire de Bousse.



Ses obsèques seront célébrées vendredi 25 octobre, à 14 h 30, en l'église de Rurange-lès-Thionville, suivies de l'inhumation au cimetière de Montrequienne.

Nos condoléances à sa famille.

trop longue au goût de certains administrés.

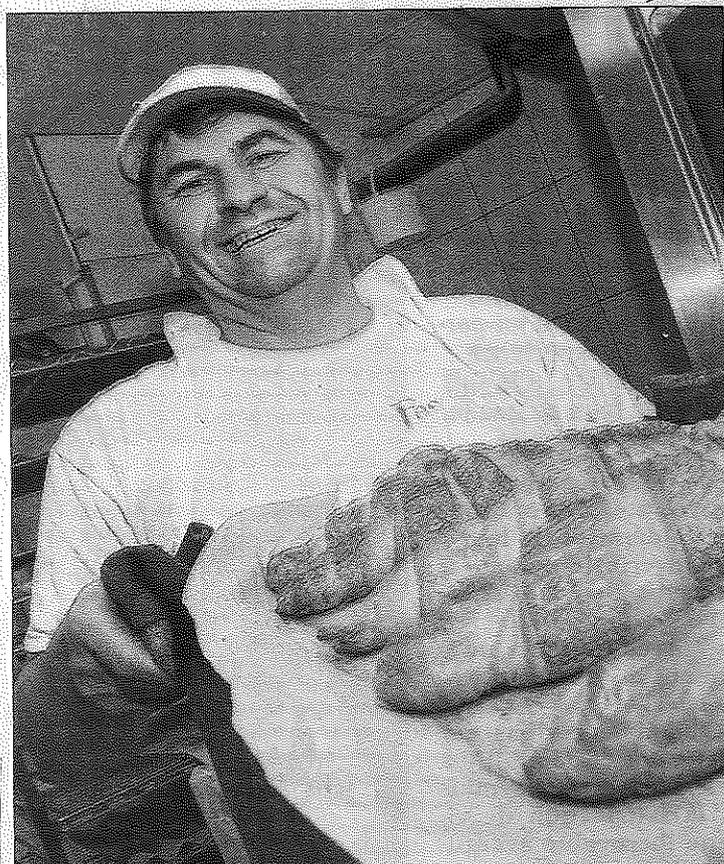


Auteurs en dédicace

Dans le cadre de la 13e édition de Lire en fête, la bibliothèque a invité quatre auteurs locaux, qui ont dédié leurs œuvres. Ella Vannegan et trois écrivains de la commune, Céline Thomas, originaire de Montrequienne, Amandine Matiska et Pascal Kwiatkowski. Ces deux derniers auteurs étaient présents lors de la visite d'Aurore Nimeskern, référente du territoire Arc mosellan du Département. Amandine Matiska a dédié son dernier livre *Sur le paquebot blanc* et Pascal Kwiatkowski, qui édite plutôt des livres photographiques sur la région, a présenté son dernier ouvrage : *Le parc municipal de Hagondange*.

23.10.19

À Rurange, le boulanger doit lever le pied 29/10/19



Bruno Lacroix de Rurange adore son métier mais en raison de soucis de santé, il est contraint de stopper son activité. Il cherche depuis deux ans un repreneur. Photo RL/Philippe NEU

À Rurange-lès-Thionville, Bruno Lacroix est à la tête du Moulin de mon grand-père depuis neuf ans. Sa boulangerie, il en rêvait. Après avoir travaillé dans la grande distribution au Luxembourg, il a eu un coup de cœur pour le fournil du village. « L'ancien patron venait de déposer le bilan. »

Il a cassé la tirelire et embarqué son épouse Christine dans l'aventure. Tous deux n'ont jamais compté leurs heures, Bruno renonçant même à sa qualité de vie et à son sommeil pour faire saliver sa clientèle.

« Je dors trois heures par nuit. Nous travaillons six jours sur sept et on ne s'octroie que deux semaines de vacances par an. » Mais le duo ne s'en plaint pas. « On a tissé des liens au fil des années avec nos clients. On a fait de belles rencontres. »

Pourtant, depuis deux ans, Bruno cherche à se séparer de son affaire. « Ça tourne bien, c'est à cause de ma santé. » Il est diabétique. « Je dois dormir et faire de la marche. Mais quand ? » Son commerce

flourit attirant les renre-
neurs pour sa situation géo-
graphique mais aussi sa su-
perficie. « Nous avons
190 m² de plain-pied. Le
matériel est en parfait
état. » Le frein ? Un loyer
un peu élevé à son goût.

« Il est important de pérenniser le commerce »

« Moi, je suis prêt à baisser le prix du fonds de commerce. De toute façon, dans trois ans je serai à la retraite, mais si j'ai un repreneur demain, je n'hésiterai pas, même si ça me fera de la peine. » Christine et Bruno accepteraient même d'accompagner gracieusement le ou les nouveaux. « Il est important de pérenniser ce commerce. »

En attendant de pouvoir souffler et de s'occuper de lui, Bruno enchaîne les fournées, mitonne plein de bonnes choses et est pétri de bonnes intentions. « On a lancé une activité traiteur le vendredi. Ça plaît bien. Quant à ma femme, elle ne peut s'empêcher d'offrir un cadeau de naissance à nos clientes... Il faut vraiment être passionné pour faire ce métier. C'est prenant. »

RURANGE-LÈS-THONVILLE



Bourse aux jouets : les exposants investissent la salle polyvalente

Pour sa 8^e bourse aux jouets et à la puériculture, le Judo-club de Rurange-Montrequienne a offert une belle animation dans le village.

Une cinquantaine d'exposants ont investi les 800 m² de la salle polyvalente, proposant des articles d'occasion à des prix très abordables, que ce soit des vêtements d'enfants, du matériel de puériculture ou encore des jouets qui, achetés pour quelques euros, vont vivre une nouvelle vie dans un autre foyer, auprès d'autres enfants.

Les visiteurs se sont succédé toute la journée, avec une petite pointe à l'ouverture, car c'est là que le choix est le plus vaste. Photo RL

10/11/19